



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2022/C 428/01	Összefonódás bejelentésének visszavonása (Ügyszám: M.10507 - HITACHI RAIL / GROUND TRANSPORTATION SYSTEMS BUSINESS OF THALES) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 428/02	Euroátváltási árfolyamok — 2022. november 9.	2
---------------	---	---

Számvevőszék

2022/C 428/03	22/2022. sz. különjelentés: – „A szénorientált régióknak nyújtott uniós támogatás: kevés figyelmet fordítanak a társadalmi-gazdasági és energetikai átalakulásra”	3
---------------	---	---

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2022/C 428/04	Málta kormányának hirdetménye a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján	4
---------------	--	---

2022/C 428/05	A Holland Királyság gazdasági és éghajlatpolitikai ügyekért felelős államtitkárának hirdetménye a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló, 1994. május 30-i 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján	5
---------------	--	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA Felügyeleti Hatóság

2022/C 428/06	Állami támogatás – Engedélyező határozat egyes állami támogatási intézkedésekről, továbbá határozat az EGT-megállapodás 61. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatás hiányának megállapításáról 6
2022/C 428/07	A Norwegian Catapult támogatási program keretében nyújtott egyes állami támogatásokkal kapcsolatos hivatalos vizsgálat megindításáról szóló, 2022. szeptember 7-i 173/22/COL határozat – Felhívás az állami támogatási kérdésekre vonatkozó észrevételek benyújtására az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 3. jegyzőkönyve I. része 1. cikkének (2) bekezdése értelmében 7

EGT Vegyes Bizottság

2022/C 428/08	Az EGT Vegyes Bizottság azon határozatai, amelyek vonatkozásában az EGT-megállapodás 103. cikke szerinti alkotmányos követelmények 2021-ben teljesültek és a kapcsolódó határozatok 28
---------------	--

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 428/09	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10918 – PETRONAS / DURIO / ORIM HOLDING) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 42
2022/C 428/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10912 – CD&R / ATALIAN) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 44
2022/C 428/11	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10949 – GONVARRI / MAJORITY SHAREHOLDERS / HIDRIA) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 45
2022/C 428/12	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10947 – ATLAS ARTERIA / OTPP / SKYWAY CONCESSION COMPANY) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 47
2022/C 428/13	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10900 – PLATINUM EQUITY GROUP / IMERYS HTSM) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 49

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2022/C 428/14	Elnevezés bejegyzése iránti kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján 51
---------------	--

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás bejelentésének visszavonása

**(Ügyszám: M.10507 - HITACHI RAIL / GROUND TRANSPORTATION SYSTEMS BUSINESS OF
THALES)**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 428/01)

2022. október 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ (a továbbiakban: összefonódás-ellenőrzési rendelet) 4. cikke szerint bejelentést ⁽²⁾ kapott egy tervezett összefonódásról.

2022. november 3-án a bejelentő fél tájékoztatta az Európai Bizottságot, hogy visszavonja bejelentését.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ HL C 391, 2022.10.12., 7 o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2022. november 9.

(2022/C 428/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0039	CAD Kanadai dollár	1,3501
JPY Japán yen	146,82	HKD Hongkongi dollár	7,8801
DKK Dán korona	7,4382	NZD Új-zélandi dollár	1,7033
GBP Angol font	0,87774	SGD Szingapúri dollár	1,4061
SEK Svéd korona	10,8450	KRW Dél-Koreai won	1 369,73
CHF Svájci frank	0,9880	ZAR Dél-Afrikai rand	17,8770
ISK Izlandi korona	146,70	CNY Kínai renminbi	7,2813
NOK Norvég korona	10,3220	HRK Horvát kuna	7,5425
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	15 717,07
CZK Cseh korona	24,337	MYR Maláj ringgit	4,7098
HUF Magyar forint	403,53	PHP Fülöp-szigeteki peso	58,236
PLN Lengyel zloty	4,7010	RUB Orosz rubel	
RON Román lej	4,9045	THB Thaiföldi baht	36,999
TRY Török líra	18,6728	BRL Brazil real	5,1947
AUD Ausztrál dollár	1,5538	MXN Mexikói peso	19,6554
		INR Indiai rúpia	81,6575

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

SZÁMVEVŐSZÉK

22/2022. sz. különjelentés:

„A szénorientált régióknak nyújtott uniós támogatás: kevés figyelmet fordítanak a társadalmi-gazdasági és energetikai átalakulásra”

(2022/C 428/03)

Megjelent az Európai Számvevőszék „A szénorientált régióknak nyújtott uniós támogatás: kevés figyelmet fordítanak a társadalmi-gazdasági és energetikai átalakulásra” című, 22/2022. sz. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán: <https://www.eca.europa.eu/hu/Pages/DocItem.aspx?did=62373>

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Málta kormányának hirdetménye a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján

(2022/C 428/04)

A fent említett irányelvhez kapcsolódóan az *Európai Unió Hivatalos Lapja* C sorozatának 2013. május 4-i 127. számában közzétett, a máltai kormánytól származó értesítés (2013/C 127/04) nyomán a Pénzügyi és Foglalkoztatási Minisztérium ezúton kihirdeti, hogy a 2. terület és a 7. terület immár állandó jelleggel rendelkezésre áll engedélyezésre akár feltárási engedély, akár feltárási és kitermelési engedély keretében.

A Pénzügyi és Foglalkoztatási Minisztérium kihirdeti továbbá, hogy a fent említett irányelvhez kapcsolódóan az Európai Unió Hivatalos Lapja C sorozatának 2019. augusztus 1-jei 258. számában közzétett, a máltai kormánytól származó értesítés (2019/C 258/05) nyomán a 3. terület 1., 2. és 3. blokkja immár állandó jelleggel rendelkezésre áll engedélyezésre akár feltárási engedély, akár feltárási és kitermelési engedély keretében.

E hirdetménnyel kapcsolatban további tájékoztatás a Pénzügyi és Foglalkoztatási Minisztérium kontinentális talapzatért felelős osztályának főigazgatójától kérhető a következő címen: Ministry for Finance and Employment, Block E, Antonio Maurizio Valperga Street, Floriana, FRN 1700, Malta, dgcs.csmalta@gov.mt és www.continentalsshelf.gov.mt.

A Holland Királyság gazdasági és éghajlatpolitikai ügyekért felelős államtitkárának hirdetménye a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló, 1994. május 30-i 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének (2) bekezdése alapján

(2022/C 428/05)

A Holland Királyság gazdasági és éghajlatpolitikai ügyekért felelős államtitkára bejelenti, hogy országához kérelem érkezett az F3 tömb egyik szelvényére, a bányászati szabályzat (Mijnbouwregeling) 3. mellékletében szereplő térképen F03a számmal feltüntetett tömbszelvényre vonatkozó szénhidrogén-kutatási engedély iránt.

Az F03a tömbszelvényt az alábbi pontpárokat összekötő főkörök határolják: A–B, B–C, C–D és A–D.

Az F03a tömbszelvény felszíne 61,7 km².

Az említett pontok koordinátái a következők:

Pont	°	'	” k. h.	°	'	” é. sz.
A	4	51	12,339	54	59	57,492
B	4	59	54,935	54	59	57,498
C	4	59	54,942	54	56	22,892
D	4	51	12,347	54	56	22,886

Ezeknek a pontoknak a helyzetét az ETRS89 rendszer szerint meghatározott földrajzi koordináták segítségével adták meg.

A fenti irányelv, valamint a bányászati törvény (Mijnbouwwet) 15. cikke értelmében a gazdasági és éghajlatpolitikai ügyekért felelős államtitkár felkéri az érdekelt feleket, hogy amennyiben szintén az F03a tömbszelvényben található szénhidrogének kutatását tervezik, nyújtsák be engedélykérelmüket.

Az engedélyezés a gazdasági és éghajlatpolitikai ügyekért felelős államtitkár hatáskörébe tartozik. A fenti irányelv 5. cikkének (1) és (2) bekezdésében, valamint 6. cikkének (2) bekezdésében említett ismérveket, feltételeket és követelményeket a bányászati törvény (Mijnbouwwet) ismerteti részletesen.

Az érdekelt felek e felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételétől számítva tizenhárom héten belül nyújthatnak be kérelmet. A kérelmeket a következő címre kell küldeni:

E-mail: mijnbouwvergunningen@minezk.nl

De Staatssecretaris van Economische Zaken en Klimaat (Gazdasági és éghajlatpolitikai ügyekért felelős államtitkár)
ter attentie van de heer J.L. Rosch, directie Warmte en Ondergrond (J. L. Rosch figyelmébe, „Hőgazdálkodás és Altalaj”
Igazgatóság)
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401,
2500 EK Den Haag/Hága
HOLLANDIA

A határidőn túl beérkezett kérelmek elbírálására nincs lehetőség.

A beérkezett kérelmek elbírálására általában a határidő leteltétől számított tizenkét hónapon belül kerül sor.

Bővebb tájékoztatás a MABEL iroda munkatársaitól kérhető: mijnbouwvergunningen@minezk.nl, telefonszám:
+31 703796970.

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Állami támogatás – Engedélyező határozat egyes állami támogatási intézkedésekről, továbbá határozat az EGT-megállapodás 61. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatás hiányának megállapításáról

(2022/C 428/06)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedésekkel szemben, illetve úgy ítéli meg, hogy a következő intézkedések nem minősülnek állami támogatásnak az EGT-megállapodás 61. cikkének (1) bekezdése értelmében.

A határozat elfogadásának időpontja	2022. július 6.
Ügyszám	85218
A határozat száma	160/22/COL határozat
EFTA-állam	Norvégia
Régió	Sandnes önkormányzata
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Sandnes Ulf
Jogalap	Önkormányzati határozatok
Az intézkedés típusa	Beruházási vagy működési támogatás
Célkitűzés	Sport, szabadidő és oktatás
A támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatások, kölcsön, garancia, lízingszerződés
Gazdasági ágazatok	Futballstadion
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Sandnes önkormányzata Postboks 583, NO-4302 Sandnes NORVÉGIA

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

A Norwegian Catapult támogatási program keretében nyújtott egyes állami támogatásokkal kapcsolatos hivatalos vizsgálat megindításáról szóló, 2022. szeptember 7-i 173/22/COL határozat

Felhívás az állami támogatási kérdésekre vonatkozó észrevételek benyújtására az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 3. jegyzőkönyve I. része 1. cikkének (2) bekezdése értelmében

(2022/C 428/07)

A hivatkozott határozattal, amelynek hiteles nyelvi változata megtalálható ezen összefoglaló végén, az EFTA Felügyeleti Hatóság értesítette a norvég hatóságokat arról, hogy az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 3. jegyzőkönyve I. része 1. cikkének (2) bekezdése szerinti eljárás megindításáról határozott.

Az érdekelt felek észrevételeiket a közzétételtől számított egy hónapon belül tehetik meg a következő címen:

EFTA Surveillance Authority (EFTA Felügyeleti Hatóság)
Avenue des Arts 19H
1000 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
registry@eftasurv.int

Az észrevételeket az EFTA Felügyeleti Hatóság továbbítja a norvég hatóságoknak. Az észrevételek benyújtói kérésüket megindokolva, írásban kérhetik adataik bizalmas kezelését.

Összefoglaló

Eljárás

A norvég hatóságok GBER 38/2017/R&D&I és GBER 58/2020/R&D&I hivatkozású adatlapokon keresztül tájékoztatták az európai felügyeleti hatóságot a Norwegian Catapult támogatási programról (a továbbiakban: Catapult-program vagy program). A norvég hatóságok szerint a program megfelel az általános csoportmentességi rendeletnek.

Az európai felügyeleti hatóság nyomon követi azon támogatási intézkedéseket, amelyek az EGT-tag EFTA-államok szerint megfelelnek az általános csoportmentességi rendeletnek. A 2018. évi ellenőrzési ciklusa során az európai felügyeleti hatóság megvizsgált bizonyos, a Catapult-program keretében nyújtott támogatásokat.

Az európai felügyeleti hatóság a nyomkövetést 2021. december 13-i levelében lezárta (a továbbiakban: a visszafizetetésről szóló ajánlás) A visszafizetetésről szóló ajánlásában az európai felügyeleti hatóság kifejtette, hogy öt olyan kedvezményezett esetében, akik az általános csoportmentességi rendeletnek az innovációs klasztereknek nyújtott támogatásról szóló 27. cikke alapján tárgyi eszközökre vonatkozó beruházási támogatást kaptak, a támogatás jogellenesnek tűnik, mivel nem felel meg az általános csoportmentességi rendeletben foglalt feltételeknek. A látszólagos szabálytalanságok az általános csoportmentességi rendelet 6. cikkének (2) bekezdéséhez (ösztönző hatás), 27. cikkének (5) bekezdéséhez (beruházási támogatás keretében elszámolható költségek) és 27. cikkének (6) bekezdéséhez (beruházási támogatás intenzitása) kapcsolódtak. Az európai felügyeleti hatóság azt javasolta a norvég hatóságoknak, hogy a visszafizetetésről szóló ajánlásban meghatározottak szerint fizetessék vissza a támogatási összegeket.

2022. február 21-i levelükben a norvég hatóságok arról tájékoztatták az európai felügyeleti hatóságot, hogy nem követik az ajánlást. Véleményük szerint az érintett támogatás jogszerű, és az EGT-megállapodással összeegyeztethető volt. 2022. június 24-én a norvég hatóságok további észrevételeket nyújtottak be.

Az érintett támogatás leírása

A határozat az általános csoportmentességi rendelet 27. cikkének (5) és (6) bekezdése alapján a tárgyi eszközökre irányuló beruházási támogatásként nyújtott egyes támogatásokra vonatkozik. A határozatban előzetesen meghatározott támogatási összegek a következők:

- 57,25 millió NOK a jövő anyagaira.
- 44 930 658 NOK gyártási technológiára.
- 55,4 millió NOK fenntartható energiára.
- 18,5 millió NOK óceáninnovációra.
- 19,96 millió NOK Digicatre.

Értékelés

Az általános csoportmentességi rendelet 27. cikkének (5) bekezdése értelmében beruházási támogatás nyújtható innovációs klaszterek létrehozására vagy korszerűsítésére. Az elszámolható költségek az immateriális javakra és a tárgyi eszközökre irányuló beruházási költségekként kerülnek meghatározásra.

Az európai felügyeleti hatóság előzetesen megállapította, hogy a szóban forgó támogatást olyan berendezések lízingjére nyújtották, amelyekre nem vonatkozik vásárlási kötelezettség. Az európai felügyeleti hatóság előzetes álláspontja szerint továbbá az ilyen költségek nem minősülnek tárgyi eszközökre irányuló beruházási költségeknek. Ez azt jelenti, hogy a támogatást olyan költségek tekintetében nyújtották, amelyek az általános csoportmentességi rendelet 27. cikkének (5) bekezdése értelmében nem elszámolhatók.

Úgy tűnik továbbá, hogy a *jövő anyagaihoz* nyújtott támogatás egy része olyan költségekhez kapcsolódik, amelyek a támogatás iránti kérelem benyújtását megelőzően merültek fel. Ez azt jelenti, hogy az e költségekhez kapcsolódó projektekhez vagy tevékenységekhez nyújtott támogatás nem járt az általános csoportmentességi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése szerinti ösztönző hatással.

A rendelkezésre álló információk alapján az európai felügyeleti hatóság megállapítja, hogy a határozat tárgyát képező támogatás, amelyet az általános csoportmentességi rendeletnek az innovációs klasztereknek nyújtott támogatásról szóló 27. cikke alapján tárgyi eszközökre irányuló beruházási támogatásként nyújtottak, nem felel meg az általános csoportmentességi rendelet egyetlen más cikke szerinti támogatási feltételeknek sem.

E megfontolásokra tekintettel az európai felügyeleti hatóság előzetes megállapítása szerint a támogatás jogellenes volt.

Az európai felügyeleti hatóság továbbá kétségeit fejezte ki aziránt, hogy a támogatás összeegyeztethető-e az EGT-megállapodásban foglaltak érvényesülésével.

Először is, a hatóság kétségbe vonja, hogy a támogatás a kutatáshoz, fejlesztéshez és innovációhoz nyújtott állami támogatásokra vonatkozó iránymutatás (a továbbiakban: K+F+I iránymutatás) alapján összeegyeztethetőnek nyilvánítható. A különböző támogatási kategóriákra elszámolható költségeket a K+F+I-iránymutatás I. melléklete határozza meg. Az innovációs klaszterek létrehozásához vagy korszerűsítéséhez nyújtott támogatás tekintetében az elszámolható költségek az immateriális javakra és a tárgyi eszközökre irányuló beruházási költségek.

Ez megegyezik az általános csoportmentességi rendelet 27. cikkének (5) bekezdésében szereplő fogalommeghatározással. Ezért ugyanazon érvelés alapján, amelyet az általános csoportmentességi rendelet tekintetében alkalmazott, az európai felügyeleti hatóság előzetesen megállapítja, hogy a támogatás nem felel meg a K+F+I iránymutatásban meghatározott alkalmazandó feltételeknek.

Ami közvetlenül az EGT-megállapodás 61. cikke (3) bekezdésének c) pontja alapján való összeegyeztethetőséget illeti, a hatóság korábban még nem értékelt olyan, az innovációs klasztereknek nyújtható támogatást, amelyet olyan tárgyi eszközök lízingköltségeinek támogatására adnak, amelyekre nem vonatkozik vásárlási kötelezettség. Ebben a szakaszban az európai felügyeleti hatóság számos olyan tényezőt azonosított, amely kétségeket ébreszt az érintett támogatás összeegyeztethetőségét illetően.

E tényezők közé tartozik különösen a támogatás megfelelőségének és arányosságának kérdése. A jövő anyagaihoz nyújtott, olyan projektekhez vagy tevékenységekhez tartozó támogatás tekintetében továbbá, amelyeknél a költségek a támogatási kérelem benyújtását megelőzően merültek fel, a tényleges ösztönző hatás megállapításához megbízható bizonyítékokon alapuló részletes elemzésre lenne szükség. Az európai felügyeleti hatósághoz eddig nem nyújtottak be ilyen bizonyítékot.

State aid granted under the aid scheme Norwegian Catapult – Decision to open a formal investigation procedure

1. Summary

- (1) The EFTA Surveillance Authority („ESA”) wishes to inform the Norwegian authorities that, after a preliminary examination of aid granted under the aid scheme *Norwegian Catapult* („the Catapult-scheme” or „the scheme”), it finds that doubts are raised as to the compatibility of certain aid with the functioning of the EEA Agreement. ESA has therefore decided to open a formal investigation procedure pursuant to Articles 4(4) and 13 of Part II of Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement („Protocol 3”). This decision is based on the following considerations.

2. Procedure

- (2) The Norwegian authorities informed ESA of the Catapult-scheme by information sheets with references *GBER 38/2017/R&D&I* and *GBER 58/2020/R&D&I* ⁽¹⁾. According to the Norwegian authorities, the scheme complies with the General Block Exemption Regulation („GBER”) ⁽²⁾. The granting authority is *Siva SF – The Industrial Development Corporation of Norway* („Siva”).
- (3) In keeping with Chapter II of the GBER, ESA monitors aid measures considered by the EEA EFTA States ⁽³⁾ to comply with the GBER. During its 2018 monitoring cycle, ESA assessed aid granted under the Catapult-scheme ⁽⁴⁾.
- (4) The monitoring went on for several years and involved considerable information exchanges between ESA and the Norwegian authorities. The Norwegian authorities were requested, encouraged and given ample opportunity to provide information. In preparation for closing the monitoring case, ESA did in a letter dated 27 October 2021 specifically invite the Norwegian authorities to provide any additional information relevant for the assessment of the lawfulness of the aid under Article 27(5) GBER. It was specified that such information could relate to: (i) consortium agreements; (ii) lease contracts; (iii) purchase obligations; (iv) purchase prices and financing plans; or (v) other subjects ⁽⁵⁾.
- (5) The Norwegian authorities responded by letter of 8 December 2021 ⁽⁶⁾. An extensive memo, prepared by an external law firm, was enclosed with this letter ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ The information sheets are available on ESA’s website (www.eftasurv.int).

⁽²⁾ Commission Regulation (EU) No 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty (OJ L 187, 26.6.2014, p. 1), referred to at point 1j of Annex XV to the EEA Agreement, see Joint Committee Decision No 152/2014, published in the OJ L 342, 27.11.2014, p. 63, and EEA Supplement No 71, 2014. november 27, p. 61, as amended by Commission Regulation (EU) 2017/1084 of 14 June 2017 amending Regulation (EU) No 651/2014 as regards aid for port and airport infrastructure, notification thresholds for aid for culture and heritage conservation and for aid for sport and multifunctional recreational infrastructures, and regional operating schemes for outermost regions and amending Regulation (EU) 702/2014 as regards the calculation of eligible costs (OJ L 156, 20.6.2017, p. 1), see Joint Committee Decision No 185/2017, published in the OJ L 174, 27.6.2019, p. 56, and the EEA Supplement No 67, 2017. október 19, p. 668, and Commission Regulation (EU) 2020/972 of 2 July 2020 amending Regulation (EU) No 1407/2013 as regards its prolongation and amending Regulation (EU) No 651/2014 as regards its prolongation and relevant adjustments (OJ L 215, 7.7.2020, p. 3), see Joint Committee Decision No 115/2020, not yet published, and Commission Regulation (EU) 2021/1237 of 23 July 2021 amending Regulation (EU) No 651/2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty (OJ L 270, 29.7.2021, p. 39), see Joint Committee Decision No 196/2022, not yet published.

⁽³⁾ Iceland, Liechtenstein and Norway.

⁽⁴⁾ The correspondence concerning the monitoring is filed on Case 87323.

⁽⁵⁾ Document No. 1237125.

⁽⁶⁾ Document No. 1254527.

⁽⁷⁾ Document No. 1254529.

- (6) In line with what was indicated in the letter of 27 October 2021, referred to in paragraph (4) above, ESA then concluded the monitoring by letter of 13 December 2021 („the recovery recommendation”) ⁽⁸⁾. In the recovery recommendation, ESA expressed that aid granted to five beneficiaries, as investment aid for tangible assets under Article 27 GBER on aid to innovation clusters, appeared unlawful on the basis that it did not fulfil the conditions in the GBER. The apparent irregularities related to Articles 6(2) (incentive effect), 27(5) (costs eligible for investment aid) and 27(6) (intensity of investment aid) GBER.
- (7) ESA therefore recommended to the Norwegian authorities to recover the following aid amounts from the below beneficiaries:
- *Future Materials*: NOK 58,8 million.
 - *Manufacturing Technology*: NOK 42 930 658.
 - *Sustainable Energy*: NOK 57,4 million.
 - *Ocean Innovation*: NOK 18,5 million.
 - *Digicat*: NOK 21,960 million.
- (8) By letter of 21 February 2022, the Norwegian authorities informed ESA that they will not follow the recommendation. In their view, the aid concerned was both lawful and compatible with the functioning of the EEA Agreement ⁽⁹⁾.
- (9) In view of this feedback, ESA's monitoring team closed the monitoring case with a recommendation for ESA to open a formal investigation ⁽¹⁰⁾.
- (10) On 24 June 2022, the Norwegian authorities submitted additional comments ⁽¹¹⁾. No additional documentation was however provided in this letter.

3. The aid concerned

3.1. Background

- (11) The present decision addresses certain aid granted as investment aid for tangible assets („the grants”) under Article 27(5) and (6) GBER, building upon the recovery recommendation. The grants are identified in sections 3.2 to 3.6 below.
- (12) The Norwegian authorities have conceded that one irregularity has occurred with respect to the grants. In the letter of 7 September 2021, the Norwegian authorities acknowledged that due to a clerical error, Future Materials has received excess aid of NOK 450 000 in breach of Article 27(6) GBER on maximum aid intensities. The Norwegian authorities further confirmed that Siva will recover this aid ⁽¹²⁾.
- (13) On this basis, ESA will not include the apparent irregularity concerning Article 27(6) GBER on maximum aid intensities in the present decision. Consequently, this opening decision will focus on irregularities concerning Articles 6(2) (incentive effect) and 27(5) (costs eligible for investment aid) GBER.

⁽⁸⁾ Document No. 1255265.

⁽⁹⁾ Document No. 1271178.

⁽¹⁰⁾ Document No. 1271381.

⁽¹¹⁾ Document No. 1298148.

⁽¹²⁾ Document No. 1226788.

3.2. **Future Materials**

3.2.1. *The investment aid for tangible assets*

(14) The aid concerning Future Materials was granted through three granting decisions. The first grant was made in a letter of 9 November 2018 for activities in 2018 ⁽¹³⁾. The second granting letter, also dated 9 November 2018, covered activities in 2019 ⁽¹⁴⁾. The third granting letter is dated 24 February 2020 ⁽¹⁵⁾. It specified the aid amounts granted for 2020.

(15) The granting letters distinguish between three categories of aid ⁽¹⁶⁾. These are: (1) investment aid for equipment (*investeringsstøtte til utstyr*), (2) aid for developing competence and services (*utviklingsstøtte til kompetanse- og tjenesteutvikling*), and (3) establishment aid (*etableringsstøtte*).

(16) To ESA's understanding, it follows from the granting letters that the investment aid for equipment (Category 1) was granted as investment aid under Article 27(5) and (6) GBER. This aid is therefore addressed by this opening decision. Respectively, NOK 16.5 million, NOK 15 million and NOK 26.2 million were granted as investment aid for equipment (Category 1) in the three granting letters.

(17) The recovery recommendation additionally encompassed NOK 1.1 million granted in the third granting letter as establishment aid (Category 3). However, it appeared from the granting letter that this aid was granted as operating aid under Article 27(7) to (9) GBER, and that it may have concerned costs eligible for such aid.

(18) The Norwegian authorities are therefore invited to clarify whether the NOK 1.1 million in establishment aid were granted as operating aid in compliance with Article 27(7) to (9) GBER.

(19) The aid granted for developing competence and services (Category 3) falls outside the scope of this decision. This applies also for such aid granted in the granting letters addressed in sections 3.3 to 3.6 below. The aid granted in these granting letters for developing competence and services (Category 3) will therefore not be identified in the following.

3.2.2. *The ownership of the tangible assets for which the investment aid was granted*

(20) ESA has been provided with the annual accounts of Future Materials for 2019 („the 2019 accounts”). These also include the figures for 2018 ⁽¹⁷⁾.

(21) The 2019 accounts indicate that Future Materials does not own the tangible assets (equipment) for which investment aid was granted under Article 27(5) and (6) GBER in the first and second granting letter. First, no equipment appears as assets in the balance ⁽¹⁸⁾. Second, it is specified in note 7 of the 2019 accounts that: „Future Materials is undertaking marketing, sales and administrative activities on behalf of the equipment owners who are its shareholders” ⁽¹⁹⁾.

(22) As regards the third granting letter of 24 February 2020, Future Materials applied for this aid by application of 20 December 2019 ⁽²⁰⁾. However, Future Materials subsequently submitted an updated, but undated, budget ⁽²¹⁾. The granting letter was based on this budget ⁽²²⁾.

⁽¹³⁾ Document No. 1191214.

⁽¹⁴⁾ Document No. 1191216.

⁽¹⁵⁾ Document No. 1191224.

⁽¹⁶⁾ In addition, the two first granting letters include a row on Investment aid for building space (*Investeringsstøtte til lokaler*). No such aid was however granted.

⁽¹⁷⁾ Document No. 1191144.

⁽¹⁸⁾ Section 3 under the heading „Eiendeler”.

⁽¹⁹⁾ Section 3 under the heading „Eiendeler”. Above translation provided by ESA.

⁽²⁰⁾ Document No. 1225684.

⁽²¹⁾ Document No. 1225672.

⁽²²⁾ This sentence reads as follows in the original Norwegian wording: „Future Materials AS ivaretar markedsføring, salg og administrative aktiviteter på vegne av utstyrseierne som er selskapets aksjonærer”.

(23) In the column „owner of equipment” (*utstyrseier*), the updated budget lists the owners of the equipment in respect of which aid was applied for. These are exclusively other entities than Future Materials. Also with respect to the third granting letter, it is therefore ESA’s understanding that Future Materials does not own any of the tangible assets (equipment) for which aid was granted as investment aid under Article 27(5) and (6) GBER.

(24) The above understanding is corroborated by a spreadsheet submitted by the Norwegian authorities ⁽²³⁾. This spreadsheet also includes the column „owner of equipment” (*utstyrseier*). All the listed owners are other entities than Future Materials.

3.3. **Manufacturing Technology**

3.3.1. *The investment aid for tangible assets*

(25) The aid concerning Manufacturing Technology was also granted through three granting decisions. The first grant was made in a letter of 17 October 2018 for activities in 2018 ⁽²⁴⁾. The second granting letter, of the same date, was for activities in 2019 ⁽²⁵⁾. The third granting letter was of 26 February 2020 ⁽²⁶⁾. It specified the aid amounts granted for 2020.

(26) It is ESA’s understanding that the investment aid for equipment (Category 1) was granted as investment aid under Article 27(5) and (6) GBER. Respectively, NOK 20 million, NOK 34 million and NOK 2 million were granted as investment aid for equipment (Category 1) in the three granting letters.

(27) The third granting letter encompassed NOK 2 million granted as establishment aid (Category 3). It appears that this aid was granted as operating aid under Article 27(7) to (9) GBER, and that it may have concerned costs eligible for such aid. The Norwegian authorities are however invited to clarify whether this is indeed the case.

3.3.2. *The ownership of the tangible assets for which the investment aid was granted*

(28) ESA has been provided with the 2018–2020 project accounts („the project accounts”) of Manufacturing Technology ⁽²⁷⁾. The column „owner of equipment” (*Eier av utstyret*) lists other equipment owners than Manufacturing Technology (MTNC).

(29) The breakdown into different equipment items is more detailed in a spreadsheet submitted by the Norwegian authorities ⁽²⁸⁾. ESA has accordingly used this document for the purposes of identifying the aid amounts which do not concern equipment owned by Manufacturing Technology.

(30) According to the spreadsheet, the costs of equipment (*Utstyr inkl. Installasjon*) was NOK 53 925 093. In addition, „in-kind”-contributions are specified as amounting to NOK 54 017 686.

(31) The ownership of the equipment is specified in the column „owner” (*eier*). The combined listed costs of the equipment owned by Manufacturing Technology (MTNC) were NOK 21 113 684. In addition, the document lists in-kind contributions from Manufacturing Technology amounting to NOK 1 025 000.

⁽²³⁾ Document No. 1225678.

⁽²⁴⁾ Document No. 1191218.

⁽²⁵⁾ Document No. 1191220.

⁽²⁶⁾ Document No. 1191222.

⁽²⁷⁾ Document No. 1225674.

⁽²⁸⁾ Document No. 1225682.

3.4. **Sustainable Energy**

3.4.1. *The investment aid for tangible assets*

(32) The aid concerning Sustainable Energy was granted through two granting decisions. The first grant was made in a letter of 27 June 2019 for activities in 2019 ⁽²⁹⁾. The second granting letter, of 26 February 2020, concerned activities in 2020 ⁽³⁰⁾.

(33) It is ESA's understanding that the investment aid for equipment (Category 1) was granted as investment aid under Article 27(5) and (6) GBER. Respectively, NOK 14.2 million and NOK 41.2 million were granted as investment aid for equipment (Category 1) in the two granting letters.

(34) The recovery recommendation additionally encompassed NOK 2 million granted in the second granting letter as establishment aid (Category 3). It however appears from the granting letter that this aid was granted as operating aid under Article 27(7) to (9) GBER.

(35) The Norwegian authorities are therefore invited to clarify whether the NOK 2 million in establishment aid was granted as operating aid in compliance with Article 27(7) to (9) GBER.

3.4.2. *The ownership of the tangible assets for which the investment aid was granted*

(36) ESA has been provided with the annual accounts of Sustainable Energy for 2019 ⁽³¹⁾. These indicate that Sustainable Energy did not own the equipment in 2019. In particular, the balance does not include equipment corresponding to the value of the grants.

(37) As noted on page 5 of the recovery recommendation, ESA has further not found indications of an obligation for Sustainable Energy to buy any of the equipment in respect of which the aid was granted. As further noted on that page, ESA did in the monitoring case ask the Norwegian authorities to provide any information relevant for ESA's preliminary assessment that Sustainable Energy does not own any of the concerned equipment. Nevertheless, the Norwegian authorities have not provided any beneficiary-specific documentation substantiating that the owner of the equipment concerned is Sustainable Energy.

(38) On the basis of the above, it is still ESA's understanding that the investment aid was granted in respect of equipment owned by other entities than Sustainable Energy.

3.5. **Ocean Innovation**

3.5.1. *The investment aid for tangible assets*

(39) The aid concerning Ocean Innovation was granted by means of the granting letter of 3 June 2019 ⁽³²⁾.

(40) It is ESA's understanding that the investment aid for equipment (Category 1) was granted as investment aid under Article 27(5) and (6) GBER. NOK 18.5 million were granted as investment aid for equipment.

3.5.2. *The ownership of the tangible assets for which the concerned investment aid was granted*

(41) The Norwegian authorities have provided a spreadsheet ⁽³³⁾. As ESA understands it, the column „owner” (*eier*) lists the owners of the equipment in respect of which the investment aid was granted. The owners are exclusively other entities than Ocean Innovation.

(42) ESA is not aware of any obligation on the part of Ocean Innovation to buy the equipment concerned.

⁽²⁹⁾ Document No. 1191228.

⁽³⁰⁾ Document No. 1191230.

⁽³¹⁾ Document No. 1191142.

⁽³²⁾ Document No. 1191212.

⁽³³⁾ Document No. 1225686.

3.6. **Digicat**

3.6.1. *The investment aid for tangible assets*

(43) The aid concerning Digicat was granted through two granting decisions. The first grant was made in a letter of 3 June 2019 for activities in 2019 ⁽³⁴⁾. The second granting letter, of 26 February 2020, concerned activities in 2020 ⁽³⁵⁾.

(44) It is ESA's understanding that the investment aid for equipment (Category 1) was granted as investment aid under Article 27(5) and (6) GBER. Respectively, NOK 7.060 million and 12.9 million were granted as investment aid for equipment (Category 1) in the two granting letters.

(45) The recovery recommendation additionally encompassed NOK 2 million granted in the second granting letter as establishment aid (Category 3). However, it appears from the granting letter that this aid was granted as operating aid under Article 27(7) to (9) GBER.

(46) The Norwegian authorities are therefore invited to clarify whether the NOK 2 million in establishment aid was granted as operating aid in compliance with Article 27(7) to (9) GBER.

3.6.2. *The ownership of the tangible assets for which the concerned investment aid was granted*

(47) The Norwegian authorities have provided a spreadsheet ⁽³⁶⁾. As ESA understands it, the column „owner” (*eier*) lists the owners of the equipment in respect of which the investment aid was granted. The owners are exclusively other entities than Digicat

(48) ESA is not aware of any obligation on the part of Digicat to buy the equipment concerned.

3.7. **Summary**

(49) As follows from the above, it is ESA's understanding of the documentation submitted in the monitoring case that the concerned investment aid has, with the exception of Manufacturing Technology, exclusively been granted in respect of tangible assets, which are not owned by the beneficiaries. Based on the contact with the Norwegian authorities in the monitoring case, it is further ESA's understanding that, in those cases where the tangible assets are not owned by the beneficiaries, the costs considered eligible by the Norwegian authorities under Article 27(5) GBER are the costs of leasing the assets under leasing contracts. It is ESA's preliminary understanding that these contracts do not include an obligation to purchase the assets.

4. **Presence of State aid**

(50) Article 61(1) of the EEA Agreement reads as follows: „Save as otherwise provided in this Agreement, any aid granted by EC Member States, EFTA States or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, in so far as it affects trade between Contracting Parties, be incompatible with the functioning of this Agreement.”

(51) The qualification of a measure as State aid within the meaning of this provision requires the following cumulative conditions to be met: (i) the measure must be granted by the State or through State resources; (ii) it must confer an advantage on an undertaking; (iii) favour certain undertakings (selectivity); and (iv) threaten to distort competition and affect trade.

⁽³⁴⁾ Document No. 1191228.

⁽³⁵⁾ Document No. 1191230.

⁽³⁶⁾ Document No. 1225662.

- (52) As reflected in the information sheets referred to in section 2 above, the Norwegian authorities consider that the Catapult-scheme constitutes a State aid scheme. ESA is not aware of any information suggesting that the aid concerned, which was granted under this scheme, does not amount to State aid.
- (53) In this respect, ESA notes, first, that Siva is a State-owned company. The notified scheme is administered by Siva and financed by the State budget. Consequently, the aid involves the consumption of State resources.
- (54) Second, it is ESA's understanding that the direct beneficiaries concerned (Future Materials, Manufacturing Technology, Sustainable Energy, Ocean Innovation, and Digicat) engage in economic activities by making available their resources in exchange for remuneration. This would be sufficient to conclude that the aid has accrued to undertakings.
- (55) Third, the aid has been granted exclusively to these beneficiaries. The aid is therefore selective.
- (56) Fourth, based on the correspondence in the monitoring case, it is ESA's understanding that the beneficiaries offer highly specialised equipment used by undertakings engaged in international competition. In this capacity, it appears likely that the beneficiaries compete with alternative providers of access to equivalent equipment. Such alternative providers may operate exclusively in other EEA States, through subsidiaries in Norway, or be interested in establishing activities in Norway. The aid therefore appears to be liable to distort competition and affect trade within the EEA.
- (57) In view of the above considerations, ESA preliminarily concludes that the aid concerned amounts to State aid, as defined in Article 61(1) of the EEA Agreement.

5. **Aid scheme or individual aid**

- (58) According to the information sheets referred to under section 2 above, the Catapult-scheme is an aid scheme. ESA will therefore proceed on the basis that the aid is granted on the basis of an aid scheme ⁽³⁷⁾.

6. **Lawfulness of the aid**

6.1. **Introduction**

- (59) Pursuant to Article 1(3) of Part I of Protocol 3: „The EFTA Surveillance Authority shall be informed, in sufficient time to enable it to submit its comments, of any plans to grant or alter aid.[...] The State concerned shall not put its proposed measures into effect until the procedure has resulted in a final decision”.
- (60) GBER establishes exemptions from this notification obligation for pre-defined categories of aid. As set forth in Article 3 GBER, an aid measure is compatible with the functioning of the EEA Agreement, and exempted from the notification requirement in Article 1(3) of Part I of Protocol 3, provided that the measure fulfils the conditions in Chapter I of the GBER, as well as the specific conditions for the concerned category of aid in its Chapter III.

⁽³⁷⁾ See Article 1(d) of Part II of Protocol 3.

(61) The Court of Justice has acknowledged that the GBER is intended to increase administrative clarity and legal certainty by ensuring effective and simplified monitoring of the competition rules on State aid ⁽³⁸⁾. At the same time, that court has also emphasised how the obligation of prior notification, which is derogated from by the GBER, is one of the fundamental features of the system of monitoring in the field of State aid ⁽³⁹⁾. In line with the latter observation, it has taken a strict approach to the interpretation of both the current and the previous ⁽⁴⁰⁾ GBER ⁽⁴¹⁾.

6.2. **Whether the aid fulfils the conditions in Article 27(5) (investment aid to innovation clusters) GBER**

(62) Pursuant to Article 27(5) GBER, investment aid may be granted for the construction or upgrade of innovation clusters. The eligible costs are specified as the investment costs in intangible and tangible assets. It further follows from Article 7(1), second sentence, GBER that the eligible costs shall be supported by clear, specific and contemporary documentary evidence.

(63) As set out in section 3 above, it is ESA's understanding that the concerned aid has been granted in support of leasing of equipment for which there exists no purchasing obligation.

(64) In the letter of 24 June 2022, the Norwegian authorities argued that the classification of leasing contracts, as financial or operational leasing, depend on several criteria. The classification should, in the view of the Norwegian authorities, be made on the basis of the so-called IFRS 16 regulation ⁽⁴²⁾ ⁽⁴³⁾.

(65) At the same time, the Norwegian authorities do not appear to dispute that Siva has granted aid in respect of costs pertaining to leasing of equipment. The Norwegian authorities also do not dispute that aid has been granted in respect of equipment that has not been, and will not be, purchased by the beneficiaries ⁽⁴⁴⁾.

(66) On this basis, ESA will go on to assess whether, within the meaning of Article 27(5) GBER, the costs of leasing contracts that do not contain a purchasing obligation amount to investment costs in tangible assets.

(67) The meaning of the term „investment costs” in the context of Article 27(5) GBER is not defined in the GBER. It however follows from settled case-law that the terms of a provision of EEA law which makes no express reference to national law, must normally be given an autonomous and uniform interpretation throughout the EEA. Moreover, the meaning and scope of such terms must be determined by reference to their usual meaning in everyday language, whilst also taking into account the context in which they occur and the purposes of the rules of which they are part ⁽⁴⁵⁾.

⁽³⁸⁾ Judgment of 24 September 2020, *NMI Technologietransfer GmbH v EuroNorm GmbH*, C-516/19, EU:C:2022:59, paragraph 68.

⁽³⁹⁾ Judgment of 5 March 2019, *Eesti Pagar AS v Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus, Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium*, C-349/17, EU:C:2019:172, paragraph 59.

⁽⁴⁰⁾ Commission Regulation (EC) No 800/2008 of 6 August 2008 declaring certain categories of aid compatible with the common market in application of Articles [107 TFEU and 108 TFEU] (OJ L 214, 9.8.2008, p. 3). The Regulation was incorporated in the EEA Agreement by Joint Committee Decision No 120/2008 (OJ L 339, 18.12.2008, p. 111, and EEA Supplement No 79, 2008. december 18, p. 20).

⁽⁴¹⁾ See e.g. Judgment of 21 July 2016, *Dilly's Wellnesshotel GmbH v Finanzamt Linz*, C-493/14, EU:C:2016:577, paragraph 37; *Eesti Pagar*, referenced in footnote 39, paragraph 60; *NMI Technologietransfer GmbH*, referenced in footnote 38, paragraph 65.

⁽⁴²⁾ Commission Regulation (EU) 2017/1986 of 31 October 2017 amending Regulation (EC) No 1126/2008 adopting certain international accounting standards in accordance with Regulation (EC) No 1606/2002 of the European Parliament and of the Council as regards International Financial Reporting Standard 16 (OJ L 291, 9.11.2017, p. 1), referred to at point 10ba of Annex XXII to the EEA Agreement, see Joint Committee Decision No 101/2018, published in the OJ L 340, 15.10.2020, p. 38, and the EEA Supplement No 66, 2020. október 15, p. 47.

⁽⁴³⁾ Document No. 1298148, p. 4-5.

⁽⁴⁴⁾ Document No. 1298148.

⁽⁴⁵⁾ See e.g. *NMI Technologietransfer GmbH*, referenced in footnote 38, paragraphs 44–46; Judgment of 27 January 2022, *SIA „Zinātnes parks” v Finanšu ministrija*, C-347/20, EU:C:2022:59, paragraph 42.

- (68) In ESA's preliminary view, there is a commonly accepted distinction in everyday language between purchasing and leasing tangible assets. While a purchase entails that the ownership is permanently transferred in exchange for payment of the agreed price, leasing denotes payments on an ongoing basis for the right to use the asset.
- (69) Moreover, it is also ESA's preliminary view that in everyday language concerning tangible assets, the term „investment” is used in reference to acts involving a purchase. Under this understanding, the distinguishing feature of an investment in tangible assets is the transfer of ownership in exchange for payment.
- (70) This interpretation is supported by the system and purpose of the GBER. An interpretation whereunder the distinguishing feature of an investment in tangible assets is the transfer of ownership in exchange for payment, is clear and easy to apply. As such, it facilitates the administrative clarity and legal certainty that is sought brought about by the GBER. On the flip side, it does not open up for complex economical assessments by national authorities of whether a lease should, in a given case, be regarded as equivalent to an acquisition ⁽⁴⁶⁾.
- (71) In view of the above considerations, ESA preliminarily concludes that the costs of leasing of assets for which there exists no purchasing obligation, does not amount to investment costs in tangible assets. This would entail that the aid has been granted in respect of costs which are not eligible under Article 27(5) GBER.
- (72) While replies from the European Commission to questions on the interpretation of the GBER do not have the same legal force as the GBER itself, ESA notes that the above interpretation is also consistent with guidance provided in respect of the current and previous ⁽⁴⁷⁾ GBER. In response to a question concerning Article 36 in the current GBER, the European Commission has stated that: „GBER allows lease costs to be covered by investment aid only when it is in the form of financial leasing, which contains an obligation to purchase the asset at the expiry of the term of the lease” ⁽⁴⁸⁾.
- (73) In respect of the previous GBER ⁽⁴⁹⁾, the European Commission has stated the following in response to a question concerning its Article 15: „In order to be eligible under the GBER, investments must satisfy several conditions, such as the condition that the investment be financed through an agreement of financial leasing. The second paragraph of Art. 13(7) reads: »Costs related to the acquisition of assets under lease, other than land and buildings, shall be taken into consideration only if the lease takes the form of financial leasing and contains an obligation to purchase the asset at the expiry of the term of the lease«. This condition concerns the other aids targeting investments, such as those granted to SMEs according to Art. 15” ⁽⁵⁰⁾. A similar provision to the referenced Article 13(7) in the previous GBER, is found in Article 14(6)(b) of the current GBER, which states: „for plant or machinery, the lease must take the form of financial leasing and must contain an obligation for the beneficiary of the aid to purchase the asset upon expiry of the term of the lease”.

6.3. ***The aid does not fulfil the conditions for operating aid under Article 27(7) to (9) GBER***

- (74) The Norwegian authorities have not purported that the concerned aid fulfils the conditions for operating aid under Article 27(7) to (9) GBER. However, in light of the arguments presented with respect to the foreseen revision of the GBER, addressed in section 6.5 below, ESA considers it appropriate to establish why the aid concerned does not fulfil the conditions for operating aid under Article 27(7) to (9) GBER.

⁽⁴⁶⁾ See in this regard, *Eesti Pagar*, referenced in footnote 39, paragraphs 67–68 and 79.

⁽⁴⁷⁾ Commission Regulation (EC) No 800/2008 of 6 August 2008, referenced in footnote 40.

⁽⁴⁸⁾ This reply was previously publicly available on the Commission's GBER FAQ-page.

⁽⁴⁹⁾ Commission Regulation (EC) No 800/2008 of 6 August 2008, referenced in footnote 40.

⁽⁵⁰⁾ At the time of the adoption of this decision, the reply was available on the following link: https://ec.europa.eu/competition/state_aid/legislation/gber_practical_faq_en.pdf.

(75) Article 27(8) GBER defines the costs eligible for operating aid as: „[...] the personnel and administrative costs (including overhead costs) relating to: (a) animation of the cluster to facilitate collaboration, information sharing and the provision or channelling of specialised and customised business support services; (b) marketing of the cluster to increase participation of new undertakings or organisations and to increase visibility; [and] (c) management of the cluster’s facilities; organisation of training programmes, workshops and conferences to support knowledge sharing and networking and transnational cooperation”.

(76) On the basis of the available documentation, ESA does not see that the aid concerned was granted in respect of eligible personnel and administrative costs as defined in Article 27(8) GBER. Rather, it is ESA’s understanding that the aid concerned relates to the costs of leasing tangible assets.

6.4. **Whether the third grant to Future Materials fulfils the conditions in Article 6(2) (incentive effect) GBER**

(77) As follows from the above, ESA’s preliminary view is that the aid concerned does not fulfil the conditions in Article 27(5) GBER. Further, ESA is not in possession of information enabling it to conclude that the aid fulfils the conditions for any of the other categories of compatible aid set out in Chapter III of the GBER.

(78) This entails that the aid is not covered by the GBER, and that, as a consequence, it remains subject to the notification obligation ⁽⁵¹⁾. While therefore not strictly necessary for assessing the lawfulness of the aid, ESA will nevertheless also address apparent irregularities concerning the incentive effect of the aid to Future Materials.

(79) According to the first sentence of Article 6(2) GBER, „[a]id shall be considered to have an incentive effect if the beneficiary has submitted a written application [...] before work on the project or activity starts”. The incentive effect is thus assessed per project or activity.

(80) The wording in Article 6(2) GBER is equivalent to that in Article 8(2) of the previous GBER ⁽⁵²⁾. With respect to the latter provision, the Court of Justice has found that it must be interpreted as meaning that „work on the project or activity” started when a first order of equipment required for the project or activity was made by entering into an unconditional and legally binding commitment ⁽⁵³⁾. This situation will in the following be referred to as the point in time when costs are incurred.

(81) As identified in paragraph (22), Future Materials applied for additional aid by application of 20 December 2019 ⁽⁵⁴⁾. As also set forth in that paragraph, it is ESA’s understanding that the investment aid for equipment (Category 1), subsequently granted in the third granting letter of 24 February 2020, reflects an updated budget submitted after the application ⁽⁵⁵⁾.

(82) This updated budget included costs listed in the three last quarters of 2019 (Q2, Q3 and Q4). However, since the application is dated 20 December 2019, it is ESA’s understanding that the costs listed in the updated budget as concerning Q2 and Q3 of 2019, were incurred prior to the application being submitted. Further, it is not possible to rule out from the updated budget that (parts of) the costs listed as concerning Q4 of 2019, were also incurred prior to the application being submitted on 20 December 2019.

⁽⁵¹⁾ See e.g. *Dilly’s Wellnesshotel*, referenced in footnote 41, paragraph 36; *Eesti Pagar*, referenced in footnote 39, paragraphs 59 and 86; Judgment of 29 July 2019, *Bayerische Motoren Werke AG v Commission*, C-654/17P, EU:C:2019:634, paragraphs 129 and 138.

⁽⁵²⁾ Commission Regulation (EC) No 800/2008 of 6 August 2008, referenced in footnote 40.

⁽⁵³⁾ *Eesti Pagar*, referenced in footnote 39, paragraph 82.

⁽⁵⁴⁾ Document No. 1225684.

⁽⁵⁵⁾ Document No. 1191224.

(83) Based on the available information, it is not completely clear to ESA whether the application of 20 December 2019 concerned one or several projects/activities. As explained above, however, it seems to follow from the updated budget that parts of the budgeted costs were incurred prior to the application being submitted. This would entail that aid granted in respect of the project/activity to which these costs relate, did not have an incentive effect within the meaning of Article 6(2) GBER.

6.5. *The foreseen revision of the GBER*

(84) In the letter of 24 June 2022, the Norwegian authorities refer to a targeted review of the GBER initiated by the European Commission ⁽⁵⁶⁾. The Norwegian authorities refer, first, to the proposed amendment concerning „technology infrastructures”. In the view of the Norwegian authorities, the Catapult centres are such „technology infrastructures” ⁽⁵⁷⁾.

(85) Second, the Norwegian authorities point out that the proposal entails widening the circle of entities eligible for operating aid to innovation clusters ⁽⁵⁸⁾.

(86) In this respect, ESA notes first that the draft referred to by the Norwegian authorities has not been enacted by the Commission in the form of a revision of the GBER. At this stage, it is therefore incapable of constituting a reference to examine the lawfulness of the aid concerned.

(87) Second, even if the proposal was to be adopted and incorporated into the EEA Agreement, it treats „technology infrastructures” as a form of „testing and experimentation infrastructures” ⁽⁵⁹⁾. The proposed Article 26a will allow for investment aid for testing and experimentation infrastructures of up to 25 % of the eligible costs. On the basis of the documentation referred to in section 3 above, it is ESA's understanding that the aid addressed in this decision exceeds this limit. Further, only investment aid would be eligible under the proposed Article 26a.

(88) Third, concerning the proposed amendment of the circle of entities eligible for operating aid to innovation clusters, ESA notes that it will not affect what categories of costs are eligible for operating aid. This is so because the proposal does not entail amending Article 27(8) of the existing GBER. As already noted, this provision defines the eligible costs as: „[...] the personnel and administrative costs (including overhead costs) relating to: (a) animation of the cluster to facilitate collaboration, information sharing and the provision or channelling of specialised and customised business support services; (b) marketing of the cluster to increase participation of new undertakings or organisations and to increase visibility; [and] (c) management of the cluster's facilities; organisation of training programmes, workshops and conferences to support knowledge sharing and networking and transnational cooperation”.

(89) As established in section 6.3 above, ESA does not see that the aid concerned was granted in respect of costs eligible for operating aid under Article 27(8) GBER. Accordingly, even if the GBER was to be amended as regards the circle of entities eligible for operating aid to innovation clusters, the aid concerned could not lawfully have been granted as operating aid under Article 27(7) to (9) GBER.

(90) On this basis, ESA takes the preliminary view that the foreseen revision of the GBER does not affect the conclusion as to the lawfulness of the aid.

⁽⁵⁶⁾ The public review of the proposal ended on 8 December 2021. At the time of the adoption of this decision, the consultation documents, including the draft regulation, were available on the following link: https://competition-policy.ec.europa.eu/public-consultations/2021-gber_en.

⁽⁵⁷⁾ Document No. 1298148, p. 9.

⁽⁵⁸⁾ Document No. 1298148, p. 9.

⁽⁵⁹⁾ See recital 2 of the draft regulation, referred to in footnote 56 above.

6.6. **Summary of the aid which appears unlawful**

6.6.1. *Future Materials*

(91) ESA preliminarily concludes that the NOK 57.7 million granted to Future Materials as investment aid for equipment (Category 1) is unlawful.

(92) The entire amount appears unlawful based on an assessment against Article 27(5) GBER. Parts of the amount, granted in the third granting letter, also appears unlawful based on an assessment against Article 6(2) GBER.

(93) As identified in section 3.1, it is ESA's understanding that the Norwegian authorities have already recovered NOK 450 000 of the aid concerned with reference to another irregularity. This would leave NOK 57.25 million in unrecovered unlawful aid.

6.6.2. *Manufacturing Technology*

(94) ESA preliminarily concludes that parts of the investment aid for equipment (Category 1) granted to Manufacturing Technology in the three granting letters is unlawful.

(95) As follows from the above, the costs eligible for investment aid under Article 27(5) GBER are the costs related to the acquisition of equipment owned by Manufacturing Technology. Based on the spreadsheet⁽⁶⁰⁾, it is ESA's understanding that these costs amount to NOK 22 138 684⁽⁶¹⁾.

(96) The maximum aid intensity allowed by Article 27(6) GBER is 50 %. On the premise that the eligible costs amount to NOK 22 138 684, the maximum lawful aid amount under Article 27(6) GBER would be NOK 11 069 342.

(97) The unlawful aid amount is the difference between the NOK 56 million granted as investment aid for equipment (Category 1), and the maximum lawful aid amount of NOK 11 069 342. This amount is NOK 44 930 658.

6.6.3. *Sustainable Energy*

(98) ESA preliminarily concludes that the NOK 55.4 million in investment aid for equipment (Category 1) was granted in respect of costs which are not eligible under Article 27(5) GBER. This aid is therefore unlawful.

6.6.4. *Ocean Innovation*

(99) ESA preliminarily concludes that the NOK 18.5 million in investment aid for equipment (Category 1) was granted in respect of costs which are not eligible under Article 27(5) GBER. This aid is therefore unlawful.

6.6.5. *Digicat*

(100) ESA preliminarily concludes that the NOK 19.96 million in investment aid for equipment (Category 1) was granted in respect of costs which are not eligible under Article 27(5) GBER. This aid is therefore unlawful.

⁽⁶⁰⁾ Document No. 1225682.

⁽⁶¹⁾ According to ESA's calculations, the sum of the equipment costs is NOK 21 113 684 and that of the in-kind contributions NOK 1 025 000 (NOK 22 138 684 in total). To what extent in-kind contributions constitute costs eligible for investment aid under the GBER Article 27(5), has however not been assessed in this decision.

6.7. Conclusion

- (101) The Norwegian authorities granted the aid identified in section 6.6 without notifying it to ESA. On the basis of the above assessment, ESA therefore takes the preliminary view that the Norwegian authorities have not respected their obligations under Article 1(3) of Part I of Protocol 3. This would make the aid unlawful.

7. Compatibility of the unlawful aid**7.1. Introduction**

- (102) It follows from Article 61(1) of the EEA Agreement that, unless provided otherwise, State aid measures are incompatible with the functioning of the EEA Agreement.
- (103) The derogations in Article 61(2)(a) to (c) of the EEA Agreement concern respectively aid having a social character, aid to make good the damage caused by natural disasters or exceptional occurrences, and aid granted to the economy of certain areas of the Federal Republic of Germany. As the aid concerned is not furthering the attainment of any of these objectives, the derogations in Article 61(2)(a) to (c) of the EEA Agreement are not applicable in the case at hand.
- (104) With respect to the derogations contained in Article 61(3)(a) and (b) of the EEA Agreement, these also concern objectives which the aid in question does not contribute to the fulfilment of. Article 61(3)(a) of the EEA Agreement addresses aid to promote the economic development of areas where the standard of living is abnormally low or where there is serious underemployment, whereas its Article 61(3)(b) concerns aid to promote the execution of an important project of common European interest or to remedy a serious disturbance in the economy of an EU Member State or an EFTA State. Accordingly, these derogations are also not applicable.
- (105) As for the derogation in Article 59(2) of the EEA Agreement concerning undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest, ESA observes that the beneficiaries have not had a public service obligation to discharge with respect to the concerned activities. Since the compensation is not granted in respect of an undertaking entrusted with a service of general economic interest, the derogation in Article 59(2) is not applicable.
- (106) Article 61(3)(c) of the EEA Agreement provides that ESA may declare compatible „aid to facilitate the development of certain economic activities or of certain economic areas, where such aid does not adversely affect trading conditions to an extent contrary to the common interest”. In order to declare an aid measure compatible under this provision, it must, first, facilitate the development of certain economic activities or of certain economic areas (the positive condition). Second, it must not adversely affect trading conditions to an extent contrary to the common interest (the negative condition) ⁽⁶²⁾.
- (107) ESA will in the following assess the aid against Article 61(3)(c) of the EEA Agreement.

7.2. ESA doubts whether the conditions in the RDI-guidelines are fulfilled

- (108) The Guidelines on State aid for research and development and innovation („the RDI-guidelines”) set out conditions under which aid measures will be regarded as compatible with the EEA Agreement on the basis of its Article 61(3)(c) ⁽⁶³⁾. Where an EEA EFTA State has demonstrated that a measure fulfils the applicable conditions in those guidelines, ESA will approve the measure in question ⁽⁶⁴⁾.

⁽⁶²⁾ Judgment of 22 September 2020, *Austria v Commission (Hinkley Point C)*, C-594/18 P, EU:C:2020:742, paragraphs 18–20.

⁽⁶³⁾ OJ L 209, 6.8.2015, p. 17.

⁽⁶⁴⁾ EFTA Surveillance Authority Decision No: 271/14/COL of 9 July 2014 amending for the 97th time the procedural and substantive rules in the field of State aid by adopting new Guidelines for research and development and innovation [2015/1359], published in the OJ L 209, 6.8.2015, p. 17 and the EEA Supplement No 44, 2015. augusztus 6, p.1, at paragraph 14. The Guidelines were amended by ESA Decision No: 090/20/COL of 15 July 2020, published in the OJ L 359, 29.10.2020, p. 6 and the EEA Supplement No 68, 2020. október 29, p. 4.

(109) The costs eligible for the different categories of aid are defined in Annex I. In respect of aid for the construction or upgrade of innovation clusters, the eligible costs are defined as the investment costs in intangible and tangible assets.

(110) This is the same definition as that in Article 27(5) GBER. In view of the assessment set forth in section 6.2, ESA therefore preliminarily concludes that the aid cannot be declared compatible with Article 61(3)(c) of the EEA Agreement on the basis that it complies with the RDI-guidelines.

7.3. **ESA doubts whether the aid is compatible directly on the basis of Article 61(3)(c) of the EEA Agreement**

7.3.1. *Facilitation of the development of certain economic activities*

7.3.1.1. Economic activities supported

(111) In order to be compatible under Article 61(3)(c) of the EEA Agreement, the measure must contribute to the development of certain economic activities or areas.

(112) As reflected in the GBER ⁽⁶⁵⁾ and the RDI-guidelines ⁽⁶⁶⁾, aid for the construction or upgrade of innovation clusters can in particular contribute to combating coordination problems. Such problems hamper the development of innovation clusters, as well as the interaction and knowledge flows within clusters.

(113) It is therefore common ground that aid for the construction or upgrade of innovation clusters can directly facilitate that economic activity which cluster organisations engage in when making available the resources of the innovation cluster. In turn, this will indirectly facilitate the economic activities conducted by the users of the cluster facilities.

(114) On this basis, ESA is preliminarily inclined to conclude that the aid has directly facilitated the economic activities of the direct beneficiaries concerned, and indirectly the economic activities engaged in by the end users. However, ESA has not previously assessed aid to innovation clusters in support of the costs of leasing tangible assets for which there exists no purchasing obligation. The Norwegian authorities are therefore invited to elaborate in further detail on how the aid facilitates economic activities within the meaning of Article 61(3)(c) of the EEA Agreement.

7.3.1.2. Incentive effect

(115) State aid is only compatible with the functioning of the EEA Agreement if it has an incentive effect. It must be demonstrated that the measure changes the behaviour of the undertaking concerned so that it engages in an activity which it would otherwise not carry out, or which it would carry out in a more restricted or different manner.

(116) It follows from settled case-law ⁽⁶⁷⁾, reflected in ESA's decision-making practice ⁽⁶⁸⁾, that a distinction needs to be drawn between respectively (i) the presumption for the existence of an incentive effect for aid applied for prior to the start of the activity/project; and (ii) establishing an actual incentive effect on the basis of a thorough assessment of the circumstances.

⁽⁶⁵⁾ Recital 50.

⁽⁶⁶⁾ Paragraph 12(e).

⁽⁶⁷⁾ See e.g. *Eesti Pagar*, referenced in footnote 39, paragraphs 64, 67, 78 and 79; Judgment of 13 June 2013, *HGA Srl and Others v Commission*, Joined Cases C-630/11 P to C-633/11 P, EU:C:2013:387, paragraphs 106 and onwards; Judgment of 14 January 2009, *Kronoply GmbH & Co. KG v Commission*, T-162/06, EU:T:2009:2, paragraphs 80–85, upheld on appeal in the Judgment of 24 June 2010, *Kronoply GmbH & Co. KG v Commission*, C-117/09 P, EU:C:2010:370.

⁽⁶⁸⁾ EFTA Surveillance Authority Decision No: 83/19/COL of 28 November 2019 on alleged unlawful aid to Trondheim Spektrum AS, published in the OJ L 82, 19.3.2020, p. 3, and the EEA Supplement No 17, 2020. március 19, p. 1.

- (117) As identified in section 6.4 above, the present Article 6(2) GBER stipulates that „[a]id shall be considered to have an incentive effect if the beneficiary has submitted a written application [...] before work on the project or activity starts”. The Court of Justice has found that the equivalent provision in Article 8(2) in the previous ⁽⁶⁹⁾ GBER amounted to a simple, pertinent and adequate condition for enabling the existence of an incentive effect to be presumed without a detailed assessment. Moreover, that Court has underlined that the verification of the existence of an actual incentive effect falls under the exclusive competence of the European Commission ⁽⁷⁰⁾.
- (118) The formal criterion in Article 6(2) GBER does however not limit the scope for concluding, in an analysis under Article 61(3)(c) of the EEA Agreement, that aid has an actual incentive effect. It is therefore possible that aid which does not have an incentive effect within the meaning of Article 6(2) GBER, has an incentive effect in the sense of Article 61(3)(c) of the EEA Agreement.
- (119) By way of example, in a decision concerning aid to Trondheim Spektrum, ESA found that while a capital injection was granted after works on the concerned renovation and extension of an infrastructure had started, it changed Trondheim Spektrum's behaviour in such a way that it engaged in the additional activity of finalising this upgrade. On that basis, even if the grant of the capital increase could not satisfy the formal requirement on incentive effect in Article 6(2) GBER, ESA concluded in its analysis under Article 61(3)(c) of the EEA Agreement that it had an actual incentive effect ⁽⁷¹⁾.
- (120) Aside from the aid to Future Materials addressed in section 6.4 above, it is ESA's understanding that the aid concerned was applied for prior to the start of the activities/projects that it relates to. However, the Norwegian authorities are invited to elaborate further on the actual incentive effect of the aid.
- (121) As further described in section 6.4, ESA's preliminary view is that parts of the aid to Future Materials did not have an incentive effect within the meaning of Article 6(2) GBER. As reflected in the decision concerning aid to Trondheim Spektrum, the establishment of an actual incentive effect in cases where such an effect cannot be presumed on the basis of a prior application, necessitates a detailed analysis on the basis of reliable evidence ⁽⁷²⁾. At this stage, ESA therefore doubts that parts of the aid concerned to Future Materials had an actual incentive effect within the meaning of Article 61(3)(c) of the EEA Agreement.

7.3.2. *Compliance with relevant EEA law*

- (122) If a State aid measure, the conditions attached to it, or the activity it finances entail a violation of relevant EEA law, the aid cannot be declared compatible with the functioning of the EEA Agreement ⁽⁷³⁾.
- (123) ESA has no indications that the aid, the conditions attached to it, or the activity it finances entail a violation of relevant EEA law.

⁽⁶⁹⁾ Commission Regulation (EC) No 800/2008 of 6 August 2008, referenced in footnote 40.

⁽⁷⁰⁾ *Eesti Pagar*, referenced in footnote 39, paragraphs 64 and 68.

⁽⁷¹⁾ EFTA Surveillance Authority Decision No: 83/19/COL, referenced in footnote 68, paragraphs 220 to 229 and 259 to 273.

⁽⁷²⁾ EFTA Surveillance Authority Decision No: 83/19/COL, referenced in footnote 68, paragraph 264.

⁽⁷³⁾ Judgments of 19 September 2000, *Germany v Commission*, C-156/98, EU:C:2000:467, paragraph 78; 22 December 2008, *Régie Networks*, C-333/07, EU:C:2008:764, paragraphs 94–116; *Austria v Commission (Hinkley Point C)*, referenced in footnote 62, paragraph 44; 14 October 2010, *Nuova Agricast*, C-390/06, EU:C:2008:224, paragraphs 51–51.

7.3.3. *Whether the aid adversely affects trading conditions to an extent contrary to the common interest*

7.3.3.1. Introduction

(124) As follows from section 7.3.1, ESA has identified potential positive effects of the aid in that it may facilitate the development of certain economic activities. However, as will be described below, ESA has also identified possible negative effects in terms of distortions of competition and adverse effects on trade. These positive and negative effects must then be weighed up.

7.3.3.2. Markets affected by the aid

(125) As identified in section 7.3.1.1, ESA is preliminarily inclined to conclude that the aid has directly facilitated the economic activities of the direct beneficiaries, and indirectly the economic activities engaged in by the end users of the resources offered by them. At this stage, ESA is not aware that the aid has affected other markets. However, the Norwegian authorities are invited to comment on this.

7.3.3.3. Positive effects of the aid

(126) As established in section 7.3.1.1, and reiterated directly above, ESA is preliminarily inclined to conclude that the aid has directly facilitated the economic activities of the direct beneficiaries, and indirectly the economic activities engaged in by the end users. However, as was emphasised in section 7.3.1.1, ESA has not previously assessed aid to innovation clusters in support of the costs of leasing tangible assets for which there exists no purchasing obligation. The Norwegian authorities are therefore invited to elaborate in further detail on how the aid facilitates economic activities within the meaning of Article 61(3)(c) of the EEA Agreement.

7.3.3.4. Limited negative effects of the aid

7.3.3.4.1. Introduction

(127) Article 61(3)(c) of the EEA Agreement requires an assessment of any negative effects on competition and on trade. The aid must not adversely affect trading conditions to an extent contrary to the common interest.

7.3.3.4.2. Necessity of the aid

(128) A State aid measure is necessary if it is targeted towards situations where aid can bring about a material improvement that the market cannot deliver itself.

(129) As was touched upon in paragraph (112), it is recognized in both the GBER ⁽⁷⁴⁾ and the RDI-guidelines ⁽⁷⁵⁾ that aid for the construction or upgrade of innovation clusters is necessary to address, in particular, market failures in the form of coordination problems. Such problems hamper the development of innovation clusters, as well as the interaction and knowledge flows within clusters.

(130) On this basis, ESA is therefore generally inclined to conclude that aid for the construction or upgrade of innovation clusters is necessary in order to address market failures in the form of coordination problems. The Norwegian authorities are however invited to provide further information and reasoning on the necessity of the aid assessed in the case at hand.

⁽⁷⁴⁾ Recital 50.

⁽⁷⁵⁾ Paragraph 12(e) and Annex I.

7.3.3.4.3. Appropriateness of the aid

- (131) EEA EFTA States can make different choices with regard to policy instruments, and State aid control does not impose a single way to intervene in the economy. However, State aid under Article 61(1) of the EEA Agreement can only be justified by the appropriateness of a particular instrument to contribute to the development of the targeted economic activities or areas.
- (132) ESA normally considers a measure appropriate where the EEA EFTA State can demonstrate that alternative policy options would not be equally suitable, and that alternative, less distortive, aid instruments would not deliver equally efficient outcomes.
- (133) As reflected in the GBER ⁽⁷⁶⁾ and the RDI-guidelines ⁽⁷⁷⁾, ESA has experience in assessing investment aid for the construction or upgrade of innovation clusters. Such aid is appropriate for addressing, in particular, the coordination problems hampering the development of innovation clusters, as well as the interaction and knowledge flows within clusters.
- (134) However, ESA does, as already mentioned, not have experience in assessing aid to innovation clusters in support of the costs of leasing tangible assets for which there exists no purchasing obligation. At this stage, it is not evident to ESA that such aid is not more distortive than the alternative of granting investment aid within the meaning of the GBER ⁽⁷⁸⁾ and the RDI-guidelines ⁽⁷⁹⁾.
- (135) On this basis, the Norwegian authorities are invited to elaborate on the appropriateness of the aid encompassed by this opening decision.

7.3.3.4.4. Proportionality of the aid

- (136) State aid is proportionate if the aid amount per beneficiary is limited to the minimum needed to incentivise the additional investment or activity.
- (137) With respect to investment aid for the construction or upgrade of innovation clusters, the GBER ⁽⁸⁰⁾ and the RDI-guidelines ⁽⁸¹⁾ allow for an aid intensity of 50 %.
- (138) As set forth in section 6.2, it is ESA's preliminary conclusion that the distinguishing feature of eligible investments in tangible assets under those instruments is the transfer of ownership in exchange for payment. In order to be eligible for aid, the beneficiary must therefore take on the risks of ownership. Those risks include, in particular, the risk of obsolescence.
- (139) The leasing of the concerned tangible assets, for which there exists no purchasing obligation, does to ESA's preliminary understanding shield the beneficiaries from the risks of ownership. It is ESA's understanding that the leasing contracts provide the lessees with increased flexibility compared with contracts involving a purchasing obligation.
- (140) In view of the above, ESA questions whether, in order to incentivise additional economic activities, it was necessary to grant aid with the same intensity as if it had concerned investments in tangible assets within the meaning of the GBER ⁽⁸²⁾ and RDI-guidelines ⁽⁸³⁾. Accordingly, ESA doubts whether the aid was proportional.

⁽⁷⁶⁾ Article 27.

⁽⁷⁷⁾ Paragraph 12(e) and Annex I.

⁽⁷⁸⁾ Article 27(6).

⁽⁷⁹⁾ Paragraph 12(e).

⁽⁸⁰⁾ Article 27(6).

⁽⁸¹⁾ Annex I.

⁽⁸²⁾ Article 27(6).

⁽⁸³⁾ Annex I.

- (141) On this basis, the Norwegian authorities are invited to elaborate on whether, in light of the concrete risks associated with the leasing contracts, the aid amount per beneficiary is limited to the minimum needed to incentivise the economic activities in question. ESA underlines that this assessment will have to be made with reference to each individual contract.

7.3.3.4.5. Conclusion on limited negative effects

- (142) In light of the above, ESA currently doubts whether the negative effects of the aid on competition and trade are sufficiently limited.

7.3.3.5. Balancing the positive and negative effects of the aid

- (143) For aid to be compatible with the functioning of the EEA Agreement, the limited negative effects of the aid measure as concerns distortion of competition and adverse impact on trade between Contracting Parties, must be outweighed by positive effects in terms of contribution to the development of economic activities or areas. It must be verified that the aid does not adversely affect trading conditions to an extent contrary to the common interest.

- (144) As follows from the above, ESA is preliminarily inclined to conclude that the aid has directly facilitated the economic activities of the direct beneficiaries, and indirectly the economic activities engaged in by the end users. However, ESA has not previously assessed aid to innovation clusters in support of the costs of leasing tangible assets for which there exists no purchasing obligation. Consequently, what are more precisely the positive effects of the aid, is not evident to ESA.

- (145) In respect of the negative effects, ESA doubts whether the negative effects of the aid on competition and trade are sufficiently limited. It is not evident that the aid is not more distortive than the alternative of granting investment aid within the meaning of the GBER⁽⁸⁴⁾ and the RDI-guidelines⁽⁸⁵⁾. ESA further questions whether, in order to incentivise additional economic activities, it was necessary to grant aid with the same intensity as if it had concerned investments in tangible assets within the meaning of the GBER⁽⁸⁶⁾ and the RDI-guidelines⁽⁸⁷⁾.

- (146) At this stage, ESA therefore doubts that the positive effects of the measure outweigh its possible distortions of competition and adverse impact on trade.

8. Conclusion

- (147) As specified in section 6.6, ESA preliminarily concludes that the aid amounts identified in that section are unlawful. As further set out in section 7, ESA doubts whether this aid is compatible with the functioning of the EEA Agreement.

- (148) Consequently, and in accordance with Article 4(4) of Part II of Protocol 3, ESA hereby opens the formal investigation procedure provided for in Article 1(2) of Part I of Protocol 3. The decision to open a formal investigation procedure is without prejudice to the final decision of ESA.

- (149) Acting under the procedure laid down in Article 1(2) of Part I of Protocol 3, ESA therefore invites the Norwegian authorities to submit their comments by 6 October 2022, and to provide all documents, information and data needed for ESA's assessment. In the event that the Norwegian authorities should submit that the concerned aid is compatible with the functioning of the EEA Agreement, the Norwegian authorities are invited to provide a complete compatibility analysis of the aid.

⁽⁸⁴⁾ Article 27(6).

⁽⁸⁵⁾ Paragraph 12(e).

⁽⁸⁶⁾ Article 27(6).

⁽⁸⁷⁾ Annex 1.

- (150) The Norwegian authorities are also requested to immediately forward a copy of this decision to the aid recipients.
- (151) If this letter contains confidential information which should not be disclosed to third parties, please inform ESA by 16 September 2022, identifying the confidential elements and the reasons why the information is considered to be confidential. In doing so, please consult ESA's Guidelines on Professional Secrecy in State Aid Decisions ⁽⁸⁸⁾. If ESA does not receive a reasoned request by that deadline, the Norwegian authorities will be deemed to agree to the disclosure to third parties and to the publication of the full text of the letter.
- (152) Finally, ESA will inform interested parties by publishing a meaningful summary in the *Official Journal of the European Union* and the EEA Supplement thereto. All interested parties will be invited to submit their comments within one month of the date of such publication. The comments will be communicated to the Norwegian authorities.

For the EFTA Surveillance Authority,

Arne RØKSUND
President
Responsible College Member

Stefan BARRIGA
College Member

Árni Páll ÁRNASON
College Member

Melpo-Menie JOSÉPHIDÈS
Countersigning as Director,
Legal and Executive Affairs

⁽⁸⁸⁾ Published in the OJ L 154, 8.6.2006, p. 27 and EEA Supplement No 29, 2006. június 8, p. 1.

EGT VEGYES BIZOTTSÁG

Az EGT Vegyes Bizottság azon határozatai, amelyek vonatkozásában az EGT-megállapodás 103. cikke szerinti alkotmányos követelmények 2021-ben teljesültek és a kapcsolódó határozatok

(2022/C 428/08)

Az EGT Vegyes Bizottság határozataiban 2000 márciusától lábjegyzetben jelzik, hogy a határozatok hatálybalépésének időpontja függ-e a szerződő feleknél fennálló alkotmányos követelmények teljesítésétől. Az alább felsorolt határozatok tekintetében ilyen követelmények fennállását jelentették be. Az érintett szerződő felek azóta értesítették a többi szerződő felet belső eljárásuk befejezéséről. Az alábbi táblázat feltünteti a határozatok hatálybalépésének időpontját. Ezen túlmenően az EGT Vegyes Bizottság bizonyos határozatai kizárólag az említett határozatokat érintő alkotmányos követelmények teljesítése esetén léphetnek hatályba, és alább ezek felsorolása is szerepel.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
293/2015	2015.10.30.	HL L 161., 2017.6.22., 87. o. 38. sz. EGT- kiegészítés, 2017.6.22., 89. o.	Az Európai Parlament és a Tanács 2013/34/EU irányelve (2013. június 26.) a meghatározott típusú vállalkozások éves pénzügyi kimutatásairól, összevont (konszolidált) éves pénzügyi kimutatásairól és a kapcsolódó beszámolókról, a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről	2021.7.1.
39/2016	2016.2.5.	HL L 189., 2017.7.20., 59. o. 45. sz. EGT- kiegészítés, 2017.7.20., 63. o.	Az Európai Parlament és a Tanács 2014/95/EU irányelve (2014. október 22.) a 2013/34/EU irányelvnek a nem pénzügyi és a sokszínűséggel kapcsolatos információknak bizonyos nagyvállalkozások és vállalatcsoportok általi közzététele tekintetében történő módosításáról	2021.7.1.
186/2017	2017.9.22.	HL L 174., 2019.6.27., 57. o. 52. sz. EGT- kiegészítés, 2019.6.27., 68. o.	Az Európai Parlament és a Tanács 2014/26/EU irányelve (2014. február 26.) a szerzői és szomszédos jogokra vonatkozó közös jogkezelésről és a zeneművek belső piacon történő online felhasználásának több területre kiterjedő hatályú engedélyezéséről	2021.7.1.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
64/2018	2018.3.23.	HL L 26., 2020.1.30., 60. o. 6. sz. EGT-kiegészítés, 2020.1.30., 51. o.	Az Európai Parlament és a Tanács 345/2013/EU rendelete (2013. április 17.) az európai kockázatitőke-alapokról Az Európai Parlament és a Tanács 346/2013/EU rendelete (2013. április 17.) az európai szociális vállalkozási alapokról A Bizottság 593/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 3.) az európai kockázatitőke-alapokról szóló 345/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikke (1) bekezdése szerinti értesítés formátuma tekintetében végrehajtás-technikai standardok megállapításáról A Bizottság 594/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 3.) az európai szociális vállalkozási alapokról szóló 346/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikke (1) bekezdése szerinti értesítés formátuma tekintetében végrehajtás-technikai standardok megállapításáról	2021.8.1.
102/2018	2018.4.27.	HL L 340., 2020.10.15., 39. o. 66. sz. EGT-kiegészítés, 2020.10.15., 49. o.	Az Európai Parlament és a Tanács 537/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységek jogszabályban előírt könyvvizsgálatára vonatkozó egyedi követelményekről és a 2005/909/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről, helyesbítette: HL L 170., 2014.6.11., 66. o. Az Európai Parlament és a Tanács 2014/56/EU irányelve (2014. április 16.) az éves és összevont (konszolidált) éves beszámolók jog szerinti könyvvizsgálatáról szóló 2006/43/EK irányelv módosításáról	2021.1.1.
91/2019	2019.3.29.	HL L 210., 2020.7.2., 76. o. 44. sz. EGT-kiegészítés, 2020.7.2., 92. o.	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/943 irányelve (2016. június 8.) a nem nyilvános know-how és üzleti információk (üzleti titkok) jogosulatlan megszerzésével, hasznosításával és felfedésével szembeni védelemlről	2021.1.1.
125/2019	2019.5.8.	HL L 321., 2019.12.12., 176. o. 99. sz. EGT-kiegészítés, 2019.12.12., 8. o.	Az Európai Parlament és a Tanács 2014/17/EU irányelve (2014. február 4.) a lakóingatlanokhoz kapcsolódó fogyasztói hitelmegállapodásokról, valamint a 2008/48/EK és a 2013/36/EU irányelv és az 1093/2010/EU rendelet módosításáról, helyesbítette: HL L 246., 2015.9.23., 11. o.	2021.11.1.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
130/2019	2019.5.8.	Még nem tették közzé	A Bizottság 1125/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. szeptember 19.) a 2014/17/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv a hitelközvetítők számára előírt szakmai felelősségbiztosítás vagy hasonló biztosíték minimális összegére vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről	2021.11.1.
259/2019	2019.10.25.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács 596/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a piaci visszaélésekről (piaci visszaélésekről szóló rendelet), valamint a 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2003/124/EK, a 2003/125/EK és a 2004/72/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről, helyesbítette: HL L 287., 2016.10.21., 320. o.	2021.1.1.
260/2019	2019.10.25.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1717 rendelete (2018. november 14.) az 1093/2010/EU rendeletnek az Európai Bankhatóság székhelye tekintetében történő módosításáról	2021.3.1.
302/2019	2019.12.13.	HL L 68., 2020.3.5., 46. o. 14. sz. EGT-kiegészítés, 2020.3.5., 52. o.	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/589 rendelete (2016. április 13.) a foglalkoztatási szolgálatok európai hálózatáról (EURES), a munkavállalók mobilitási szolgáltatásokhoz való hozzáféréséről és a munkaerőpiacok további integrációjáról, valamint a 492/2011/EU és az 1296/2013/EU rendeletek módosításáról A Bizottság (EU) 2016/716 végrehajtási határozata (2016. május 11.) a 492/2011/EU európai parlamenti és tanácsi végrehajtási rendelet állásajánlatok és állaspályázatok közvetítése és az EURES újbóli kialakítása tekintetében történő végrehajtásáról szóló 2012/733/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről A Bizottság (EU) 2017/1255 végrehajtási határozata (2017. július 11.) a szervezetek EURES-tagga és -partnerré válásának engedélyezéséhez szükséges, a nemzeti rendszerek és eljárások leírására szolgáló formanyomtatványról A Bizottság (EU) 2017/1256 végrehajtási határozata (2017. július 11.) az EURES-hálózattal kapcsolatos nemzeti munkaprogramokra vonatkozó uniós szintű információcserére szolgáló formanyomtatványokról és eljárásokról	2021.3.1.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
			<p>A Bizottság (EU) 2017/1257 végrehajtási határozata (2017. július 11.) az EURES-portálon az állásajánlatok, az állás pályázatok és az önéletrajzok megfeleltetését lehetővé tevő egységes rendszerhez szükséges technikai standardokról és formátumokról</p> <p>A Bizottság (EU) 2018/170 végrehajtási határozata (2018. február 2.) az EURES-hálózat működésének nyomon követésére és értékelésére szolgáló adatgyűjtésre és -elemzésre vonatkozó egységes részletes előírásokról</p> <p>A Bizottság (EU) 2018/1020 végrehajtási határozata (2018. július 18.) a készségek, kompetenciák és foglalkozások európai osztályozási rendszerben foglalt jegyzékének az EURES közös informatikai platformon történő automatizált megfeleltetés céljából való elfogadásáról és frissítéséről</p> <p>A Bizottság (EU) 2018/1021 végrehajtási határozata (2018. július 18.) a közös informatikai platformon az európai osztályozási rendszer alkalmazásával történő automatizált megfeleltetés működéséhez, valamint a nemzeti rendszerek és az európai osztályozási rendszer közötti átjárhatóság biztosításához szükséges technikai standardok és formátumok elfogadásáról</p>	
305/2019	2019.12.13.	HL L 68., 2020.3.5., 54. o. 14. sz. EGT-kiegészítés, 2020.3.5., 60. o.	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2399 irányelve (2017. december 12.) a 2014/59/EU irányelvnek a fedezetlen, hitelviszonyt megtestesítő instrumentumok kielégítési sorrendben elfoglalt helye tekintetében történő módosításáról	2021.7.1.
306/2019	2019.12.13.	HL L 68., 2020.3.5., 55. o. 14. sz. EGT-kiegészítés, 2020.3.5., 61. o.	<p>A Bizottság (EU) 2016/522 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. december 17.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a harmadik országok egyes állami szervei és központi bankjai részére biztosított mentesség, a piaci manipuláció jelei, a közzétételi küszöbértékek, a késleltetésekkel kapcsolatos értesítések tekintetében illetékes hatóság, a tilalmi időszak alatti kereskedelemre vonatkozó engedélyek és a vezető tisztségviselők értesítési kötelezettséggel járó ügyleteinek típusai tekintetében történő kiegészítéséről</p> <p>A Bizottság (EU) 2016/908 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. február 26.) az elfogadott piaci gyakorlatok megállapításához szükséges kritériumokról, eljárásról és követelményekről, valamint az elfogadott piaci gyakorlatok fenntartásához, megszüntetéséhez vagy elfogadásuk feltételeinek módosításához szükséges követelményekről szóló szabályozástechnikai standardok meghatározása tekintetében az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet kiegészítéséről</p>	2021.1.1.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
			<p>A Bizottság (EU) 2016/909 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. március 1.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az illetékes hatóságokhoz benyújtandó értesítések tartalmára, valamint az értesítések listájának összeállítására, közzétételére és naprakészen tartására vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről</p> <p>A Bizottság (EU) 2016/957 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. március 9.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a visszaélészerű gyakorlatok, vagy a gyanús megbízások és ügyletek megelőzéséhez, feltárásához és bejelentéséhez használandó megfelelő intézkedésekre, rendszerekre és eljárásokra, valamint értesítési formanyomtatványokra vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről</p> <p>A Bizottság (EU) 2016/958 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. március 9.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a befektetési ajánlások vagy befektetési stratégiát ajánló vagy javasoló más információk tárgyilagos ismertetésére, valamint a különös érdekek közzétételére vagy az összeférhetlenség jelzésére vonatkozó technikai szabályokat meghatározó szabályozástechnikai standardtervezetek tekintetében történő kiegészítéséről, helyesbítette: HL L 110., 2017.4.27., 9. o.</p> <p>A Bizottság (EU) 2016/960 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. május 17.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a piaci szereplők véleményére vonatkozó közvélemény-kutatásokat végrehajtó, információt közlétező piaci szereplőket érintő megfelelő szabályozásokra, rendszerekre és eljárásokra vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről</p> <p>A Bizottság (EU) 2016/1052 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. március 8.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a részvény-visszavásárlási programokra és a stabilizációs intézkedésekre alkalmazandó feltételekre vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről</p>	

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
			<p>A Bizottság (EU) 2019/461 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. január 30.) az (EU) 2016/522 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az Egyesült Királyság Központi Bankja (Bank of England) és az Egyesült Királyság Adósságkezelő Központja (United Kingdom Debt Management Office) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatálya alóli mentesítése tekintetében történő módosításáról, helyesbítette: HL L 103., 2019.4.12., 61. o.</p> <p>A Bizottság (EU) 2016/347 végrehajtási rendelete (2016. március 10.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően a bennfentesek jegyzékének elkészítéséhez és frissítéséhez használt pontos formátumra vonatkozó végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról</p> <p>A Bizottság (EU) 2016/378 végrehajtási rendelete (2016. március 11.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az illetékes hatóságoknak benyújtandó értesítések időzítése, formátuma és formanyomtatványa tekintetében végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról</p> <p>A Bizottság (EU) 2016/523 végrehajtási rendelete (2016. március 10.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően a vezetők ügyleteire vonatkozó értesítések és nyilvános közzétételek formátuma és formanyomtatványa tekintetében végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról</p> <p>A Bizottság (EU) 2016/959 végrehajtási rendelete (2016. május 17.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően a piaci szereplők véleményére vonatkozó közvélemény-kutatásra vonatkozó, az információt közlétező piaci szereplő által alkalmazandó rendszereket és értesítési formanyomtatványokat, valamint a nyilvántartások formátumát megállapító végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról</p> <p>A Bizottság (EU) 2016/1055 végrehajtási rendelete (2016. június 29.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően a bennfentes információk megfelelő nyilvános közzétételére és a bennfentes információk nyilvános közzétételének késleltetésére alkalmazott technikai eszközökre vonatkozó végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról</p>	

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
			<p>A Bizottság (EU) 2017/1158 végrehajtási rendelete (2017. június 29.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 33. cikkében említett, az illetékes hatóságok és az Európai Értékpapírpiaci Hatóság közötti információcsere eljárásaira és formáira vonatkozó végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról</p> <p>A Bizottság (EU) 2018/292 végrehajtási rendelete (2018. február 26.) a piaci visszaélésekről szóló 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az illetékes hatóságok közötti információcsere és segítségnyújtás eljárásai és formái tekintetében végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról</p> <p>A Bizottság (EU) 2015/2392 végrehajtási irányelve (2015. december 17.) az 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet tényleges vagy lehetséges megsértésének illetékes hatóságoknak történő bejelentéséről</p>	
16/2020	2020.2.7.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/630 rendelete (2019. április 17.) az 575/2013/EU rendeletnek a nemteljesítő kitételekre vonatkozó minimális veszteségfedezet tekintetében történő módosításáról	2021.6.1.
66/2020	2020.4.30.	Még nem tették közzé	<p>A Bizottság (EU) 2019/819 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. február 1.) a 346/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az európai szociális vállalkozási alapok területén az összeférhetlenség, a szociális hatás mérése és a befektetők tájékoztatása tekintetében történő kiegészítéséről</p> <p>A Bizottság (EU) 2019/820 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. február 4.) a 345/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az európai kockázatitőke-alapok területén az összeférhetlenség tekintetében történő kiegészítéséről</p>	2021.8.1.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
83/2020	2020.6.12.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/517 rendelete (2019. március 19.) a .eu felső szintű domainnév bevezetéséről és működéséről, valamint a 733/2002/EK rendelet módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint a 874/2004/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről	2021.8.1.
112/2020	2020.7.14.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/410 irányelve (2018. március 14.) a 2003/87/EK irányelvnek a költséghatékony kibocsátáscsökkentés és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiákba történő beruházások növelése érdekében történő módosításáról és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról	2021.2.1.
131/2020	2020.9.25.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács 2011/89/EU irányelve (2011. november 16.) a 98/78/EK, 2002/87/EK, a 2006/48/EK és 2009/138/EK irányelvnek a pénzügyi konglomerátumhoz tartozó pénzügyi vállalkozások kiegészítő felügyelete tekintetében történő módosításáról	2021.4.1.
143/2020	2020.9.25.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2019/856 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. február 26.) a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az innovációs alap működése tekintetében való kiegészítéséről	2021.2.1.
144/2020	2020.9.25.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2019/331 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 19.) a kibocsátási egységek harmonizált ingyenes kiosztására vonatkozó uniós szintű átmeneti szabályoknak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10a. cikke értelmében történő meghatározásáról	2021.2.1.
165/2020	2020.10.23.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1564 irányelve (2017. szeptember 13.) a szerzői és szomszédos jogi védelemben részesülő egyes műveknek és más teljesítményeknek a vakok, látáskárosultak és nyomtatott szöveget egyéb okból használni képtelen személyek érdekét szolgáló egyes megengedett felhasználási módjairól, valamint az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló 2001/29/EK irányelv módosításáról	2021.11.1.
168/2020	2020.10.23.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/631 rendelete (2019. április 17.) az új személygépkocsikra és az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó szén-dioxid-kibocsátási előírások meghatározásáról, valamint a 443/2009/EK és az 510/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről	2021.2.12.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
170/2020	2020.10.23.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2016/1910 végrehajtási határozata (2016. október 28.) egyes harmadik országok tekintetében a kormányok részére fizetett összegekre vonatkozó beszámolási követelményeknek a 2013/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. fejezetében foglalt követelményekkel való egyenértékűségéről	2021.7.1.
179/2020	2020.12.11.	Még nem tették közzé	<p>Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/429 rendelete (2016. március 9.) a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről („állategészségügyi rendelet”)</p> <p>A Bizottság (EU) 2018/1629 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. július 25.) a betegségeknek a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet („állategészségügyi rendelet”) II. mellékletében szereplő jegyzékének módosításáról</p> <p>A Bizottság (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelete (2018. december 3.) egyes betegségmegelőzési és járványvédelmi szabályoknak a jegyzékbe foglalt betegségek kategóriáira történő alkalmazásáról, valamint a jegyzékbe foglalt betegségek terjedésére nézve számottevő kockázatot jelentő fajok és fajcsoportok jegyzékének megállapításáról</p> <p>A Bizottság (EU) 2020/690 végrehajtási rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jegyzékbe foglalt, uniós felügyeleti programok alá tartozó betegségek, e programok földrajzi hatálya, valamint a jegyzékbe foglalt betegségek vonatkozásában a kompartmentek „betegségtől mentes” minősítése megállapításának tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályokról</p>	2021.4.17.
204/2020	2020.12.11.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2015/1222 rendelete (2015. július 24.) a kapacitásfelosztásra és a szűk keresztmetszetek kezelésére vonatkozó iránymutatás létrehozásáról	2021.7.31.
205/2020	2020.12.11.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2016/1719 rendelete (2016. szeptember 26.) a hosszú távú kapacitásfelosztásra vonatkozó iránymutatás létrehozásáról	2021.7.31.
206/2020	2020.12.11.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2017/1485 rendelete (2017. augusztus 2.) a villamosenergia-átviteli hálózat üzemeltetésére vonatkozó iránymutatás megalkotásáról	2021.7.31.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
207/2020	2020.12.11.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2017/2195 rendelete (2017. november 23.) a hosszú távú kapacitásfelosztásra vonatkozó iránymutatás létrehozásáról	2021.7.31.
230/2020	2020.12.11.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/410 irányelve (2018. március 14.) a 2003/87/EK irányelvnek a költséghatékony kibocsátáscsökkentés és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiákba történő beruházások növelése érdekében történő módosításáról és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról	2021.2.1.
232/2020	2020.12.11.	Még nem tették közzé	A Bizottság 2020/22/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. október 31.) az (EU) 2019/631 európai parlamenti és tanácsi rendelet I. és III. mellékletének a többlépcsős típusjóváahagyási eljárás hatálya alá tartozó új könnyű haszongépjárművek szén-dioxid-kibocsátásának ellenőrzése tekintetében történő módosításáról	2021.2.12.
233/2020	2020.12.11.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2020/174 végrehajtási határozata (2020. február 6.) az egyes személygépkocsikban és könnyű haszongépjárművekben történő használatra szánt 12 V-os váltakozó áramú hatékony generátorokban alkalmazott technológiának az (EU) 2019/631 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján innovatív technológiaként való jóváahagyásáról	2021.2.12.
235/2020	2020.12.11.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/828 irányelve (2017. május 17.) a 2007/36/EK irányelvnek a hosszú távú részvényesi szerepvállalás ösztönzése tekintetében történő módosításáról	2021.10.1.
236/2020	2020.12.11.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2018/1212 végrehajtási rendelete (2018. szeptember 3.) a 2007/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a részvényesek azonosítására, az információk továbbítására és a részvényesi jogok gyakorlásának megkönnyítésére vonatkozó rendelkezések tekintetében történő végrehajtására vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról	2021.10.1.
2/2021	2021.2.5.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2020/686 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmények engedélyezése, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok szaporítóanyagainak Unión belüli mozgatására vonatkozó nyomunkövethetőségi és állategészségügyi követelmények tekintetében történő kiegészítéséről	2021.4.17.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
			A Bizottság (EU) 2020/999 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmények engedélyezése és a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagainak nyomonkövethetősége tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról	
3/2021	2021.2.5.	Még nem tették közzé	<p>A Bizottság (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a bizonyos jegyzékbe foglalt betegségek megelőzésére és az e betegségekkel szembeni védekezésre vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről</p> <p>A Bizottság (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. január 30.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyes állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak az Unióba való beléptetésére, valamint a beléptetést követő mozgására és kezelésére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről</p>	2021.4.17.
4/2021	2021.2.5.	Még nem tették közzé	<p>A Bizottság (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. június 28.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szárazföldi állatokat tartó létesítményekre és a keltetőkre, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok és keltetőtojások nyomonkövethetőségére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről, helyesbítette: HL L 191., 2020.6.16., 3. o.</p> <p>A Bizottság (EU) 2020/689 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a bizonyos jegyzékbe foglalt és új betegségekre vonatkozó felügyeletre, mentesítési programokra és betegségtől mentes minősítésre vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről</p> <p>A Bizottság (EU) 2020/691 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. január 30.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az akvakultúrás létesítményekre és a víziállatok szállítóira vonatkozó szabályok tekintetében való kiegészítéséről</p>	2021.4.17.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
			<p>A Bizottság (EU) 2020/990 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. április 28.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a víziállatok és a víziállatoktól származó állati eredetű termékek Unión belüli mozgására vonatkozó állategészségügyi és bizonyítványkiállítási követelmények tekintetében történő kiegészítéséről</p> <p>A Bizottság (EU) 2020/1625 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. augusztus 25.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szárazföldi állatokat tartó létesítményekre és a keltetőkre, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok és keltetőjások nyomonkövethetőségére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről szóló (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet módosításáról</p> <p>A Bizottság (EU) 2020/2002 végrehajtási rendelete (2020. december 7.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályoknak a jegyzékbe foglalt betegségek uniós szintű bejelentése és a velük kapcsolatos uniós szintű jelentéstétel, az uniós felügyeleti programok és mentesítési programok benyújtásához és a velük kapcsolatos jelentéstételhez és a betegségtől mentes minősítés elismerése iránti kérelemhez kapcsolódó formai követelmények és eljárások, valamint a számítógépes információs rendszer tekintetében történő megállapításáról</p>	
56/2021	2021.2.5.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1011 rendelete (2016. június 8.) a pénzügyi eszközökben és pénzügyi ügyletekben referenciamutatóként vagy a befektetési alapok teljesítményének méréséhez felhasznált indexekről, valamint a 2008/48/EK és a 2014/17/EU irányelv, továbbá az 596/2014/EU rendelet módosításáról	2021.11.1.
77/2021	2021.2.5.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2020/1102 végrehajtási határozata (2020. július 24.) a hagyományos belső égésű motorral hajtott és egyes hibrid elektromos személygépkocsikban és könnyű haszongépjárművekben való használatra szánt, 48 V/12 V-os DC/DC-átalakítóval kombinált 48 V-os hatékony motorgenerátorban alkalmazott technológiának az (EU) 2019/631 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján és az új európai menetciklusra (NEDC) való hivatkozással innovatív technológiaként történő jóváhagyásáról	2021.2.12.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
79/2021	2021.2.5.	Még nem tették közzé	<p>A Bizottság (EU) 2020/1167 végrehajtási határozata (2020. augusztus 6.) a hagyományos belső égésű motorral hajtott, valamint egyes hibrid elektromos személygépkocsikban és könnyű haszongépjárművekben való használatra szánt, 48 V/12 V-os DC/DC-átalakítóval kombinált 48 V-os hatékony motorgenerátorban alkalmazott technológiának az (EU) 2019/631 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján innovatív technológiaként történő jóváhagyásáról</p> <p>A Bizottság (EU) 2020/1168 végrehajtási határozata (2020. augusztus 6.) az (EU) 2016/587 végrehajtási határozatnak az egyes alternatív üzemanyagokkal működtethető személygépkocsik fénykibocsátó diódákkal működő hatékony külső járművilágítása tekintetében történő módosításáról</p>	2021.2.12.
93/2021	2021.3.19.	Még nem tették közzé	<p>A Bizottság (EU) 2020/2235 végrehajtási rendelete (2020. december 16.) az (EU) 2016/429 és az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a bizonyos állat- és árukezelési kategóriákat tartalmazó szállítmányok Unióba történő beléptetésére és Unión belüli mozgatására vonatkozó állategészségügyi, hatósági és állategészségügyi/hatósági bizonyítványminták tekintetében történő alkalmazására és az ilyen bizonyítványok hatósági kiállítására vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 599/2004/EK rendelet, a 636/2014/EU és az (EU) 2019/628 végrehajtási rendelet, a 98/68/EK irányelv, továbbá a 2000/572/EK, a 2003/779/EK és a 2007/240/EK határozat hatályon kívül helyezéséről</p> <p>A Bizottság (EU) 2020/2236 végrehajtási rendelete (2020. december 16.) az (EU) 2016/429 és az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a víziállatokat és bizonyos, víziállatoktól származó állati eredetű termékeket tartalmazó szállítmányok Unióba történő beléptetésére és Unión belüli mozgatására vonatkozó állategészségügyi bizonyítványminták tekintetében történő alkalmazására és az ilyen bizonyítványok hatósági kiállítására vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 1251/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről</p>	2021.4.17.

A határozat száma	Az elfogadás időpontja	Közzétételi hivatkozás	Integrált jogszabály(ok)	A hatálybalépés időpontja
94/2021	2021.3.19.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2020/2154 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. október 14.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szárazföldi állatoktól származó állati eredetű termékek Unión belüli mozgatására vonatkozó állategészségügyi, bizonyítványkiállítási és bejelentési követelmények tekintetében történő kiegészítéséről	2021.4.17.
119/2021	2021.3.19.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2020/1083 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. május 14.) az (EU) 2019/517 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a .eu felső szintű domainnév nyilvántartójának kijelölésére vonatkozó jogosultsági és kiválasztási kritériumok és eljárás meghatározásával történő kiegészítéséről A Bizottság (EU) 2020/857 végrehajtási rendelete (2020. június 17.) az (EU) 2019/517 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az Európai Bizottság és a .eu felső szintű domain nyilvántartója közötti szerződésbe foglalandó elvek meghatározásáról	2021.8.1.
130/2021	2021.3.15.	Még nem tették közzé	A Bizottság (EU) 2021/130 végrehajtási rendelete (2021. február 3.) a 798/2008/EK rendelet I. mellékletének az egyes baromfiárúk Unióba történő behozatala vagy Unión keresztül történő átszállítása céljából engedélyezett harmadik országok, területek, övezetek és területi egységek jegyzékében az Egyesült Királyságra vonatkozó bejegyzés tekintetében a magas patogenitású vírustörzsek okozta madárinfluenza megjelenése nyomán szükségessé vált módosításáról	2021.6.1.
388/2021	2021.12.10.	Még nem tették közzé	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/168 rendelete (2021. február 10.) az (EU) 2016/1011 rendeletnek az egyes harmadik országbeli azonnali referencia-árfolyamok mentessége és egyes megszűnő referenciamutatók helyettesítőinek kijelölése tekintetében történő módosításáról, valamint a 648/2012/EU rendelet módosításáról A Bizottság (EU) 2021/1847 végrehajtási rendelete (2021. október 14.) a CHF LIBOR egyes kamatlábait helyettesítő, jogszabályban előírt kamatlábak kijelöléséről A Bizottság (EU) 2021/1848 végrehajtási rendelete (2021. október 21.) az egynapos euro indexátlag referenciamutató helyettesítőjének kijelöléséről	2021.12.31.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.10918 – PETRONAS / DURIO / ORIM HOLDING)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 428/09)

1. 2022. október 28-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- A Petroliam Nasional Berhad (Malajzia) irányítása alá tartozó PETRONAS Trading Corporation SDN BHD (a továbbiakban: PETRONAS, Malajzia),
- Durio Invest BV (a továbbiakban: Durio, Hollandia),
- A jelenleg a Durio kizárólagos irányítása alá tartozó Orim Holding Ltd (a továbbiakban: Orim, Málta).

A PETRONAS és a Durio az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni az Orim felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- A PETRONAS esetében: nyersolaj és kőolajtermékek értékesítése és feldolgozása a Közel-Keleten, az ázsiai-csendes-óceáni térségben és a Távols-Keleten. Ez magában foglalja a tengeri hajózásban használatos tüzelő- és üzemanyagok előállítására alkalmas nyersolaj értékesítését is. A PETRONAS emellett nagykereskedelmi tevékenységet folytat: a tengeri hajózásban használatos, rakpartra leszállított üzemanyagok értékesítését végzi a malajziai és szingapúri tárolótartályaiból üzemanyag-vételezési tevékenységet folytató vállalatok, valamint más tengerhajózási üzemanyag-forgalmazók részére.
- A Durio az Orim alapítóinak és jelenlegi közvetett tulajdonosainak holdingtársasága. A Durio kizárólag az Orimen keresztül végzi valamennyi közvetlen vagy közvetett tevékenységét.

3. Az Orim üzleti tevékenysége elsősorban a tengeri hajózásban használatos üzemanyagok értékesítése és a tengerjáró hajók üzemanyag-feltöltése az Amszterdam – Rotterdam – Antwerpen régióban és Máltán.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10918 – PETRONAS / DURIO / ORIM HOLDING

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10912 – CD&R / ATALIAN)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 428/10)

1. 2022. október 27-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Clayton, Dubilier & Rice Fund XI, LP (a továbbiakban: CD&R, Kajmán-szigetek),
- La Financière Atalian S.A.S (a továbbiakban: Atalian, Franciaország).

A CD&R az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni az Atalian egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a CD&R magántőke-befektetési társaság,
- az Atalian szerződéses étkeztetési szolgáltatásokat és létesítménykezelési szolgáltatásokat nyújt.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10912 – CD&R / ATALIAN

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10949 – GONVARRI / MAJORITY SHAREHOLDERS / HIDRIA)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 428/11)

1. 2022. október 28-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- az ACEK Desarrollo y Gestión Industrial, S.L. (a továbbiakban: ACEK-csoport, Spanyolország) irányítása alá tartozó Gonvarri Corporación Financiera, S.L.,A (a továbbiakban: Gonvarri, Spanyolország),
- Inovatis d.o.o., Ladis d.o.o., Alex Luckmann és Rafis d.o.o. (a továbbiakban együttesen: többségi részvényesek, Szlovénia).
- a jelenleg a többségi részvényesek irányítása alá tartozó H & R d.d. Družba za upravljanje z naložbamiA (a továbbiakban: Hidria, Szlovénia).

A Gonvarri és a többségi részvényesek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a Hidria felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- A Gonvarri tevékenysége acélipari szolgáltatásokra, anyagkezelésre, valamint precíziós acélcsövek és fémszerkezetek előállítására terjed ki, míg a Gestamp Automoción, amely a Gonvarrihoz hasonlóan az ACEK-csoport tagja, a gépjárműalkatrészek előállítása területén tevékenykedik világszerte.
- A többségi részvényesek elsősorban a Hidria részvényesei.
- A Hidria számos gépjárműipari és ipari terméket gyárt.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10949 – GONVARRI / MAJORITY SHAREHOLDERS / HIDRIA

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10947 – ATLAS ARTERIA / OTPP / SKYWAY CONCESSION COMPANY)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 428/12)

1. 2022. október 31-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Atlas Arteria (Ausztrália),
- Ontario Teachers' Pension Plan (a továbbiakban: OTPP, Kanada),
- Skyway Concession Company LLC (a továbbiakban: Skyway Concession Company, Egyesült Államok).

Az Atlas Arteria és az OTPP az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a Skyway Concession Company felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- Az Atlas Arteria díjköteles utak globális tulajdonosa, üzemeltetője és fejlesztője. Az ausztrál értékpapírtőzsdén jegyzett vállalkozás az Atlas Arteria Limited és az Atlas Arteria International Limited alkotta kettős struktúra. E két vállalat együttesen négy díjköteles útból álló portfólióval rendelkezik, amelyek közül kettő Franciaországban (APRR és ADELAC), egy Németországban (Warnow Tunnel), egy pedig az Egyesült Államokban (Dulles Greenway) található,
- Az OTPP feladata a nyugellátás kezelése és a nyugdíjrendszerbe tartozó eszközök befektetése mintegy 333 000 aktív és nyugdíjas tanár nevében Kanada Ontario tartományában,
- A Skyway Concession Company az Illinois állambeli Chicagóban található Chicago Skyway díjköteles út koncessziós jogosultja. Az Európai Gazdasági Térségben nem folytat tevékenységet.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10947 – ATLAS ARTERIA / OTPP / SKYWAY CONCESSION COMPANY

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10900 – PLATINUM EQUITY GROUP / IMERYS HTSM)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 428/13)

1. 2022. október 31-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a végső soron a Platinum Equity, LLC (a továbbiakban: Platinum Equity Group, Egyesült Államok) irányítása alá tartozó California Holding III Limited (a továbbiakban: California, Egyesült Államok),
- az Imerys High Temperature Solutions üzletága (a továbbiakban: Imerys HTS, Franciaország), amely az Imerys S.A. (Franciaország) irányítása alá tartozik.

A Platinum Equity Group az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében irányítást fog szerezni az Imerys HTS egésze felett.

Az összefonódásra értékpapírok vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Platinum Equity Group olyan vállalkozások egyesítésére, felvásárlására és működtetésére szakosodott, amelyek különböző ágazatokban – többek között az információtechnológia, a telekommunikáció, a logisztika, valamint a fémekkel kapcsolatos szolgáltatások, gyártás és forgalmazás területén – nyújtanak szolgáltatásokat és megoldásokat a fogyasztók számára. A Platinum Equity Group irányítja a Solenist, amely a vízkezelési, folyamattechnológiai, cellulóz- és papírgyártási és monitoringmegoldások területén világszerte tevékenykedő szakosodott vegyipari vállalat,
- az Imerys HTS globális szolgáltató, mely hő- és tűzálló, illetve ipari berendezések hővédelmét biztosító megoldásokat, valamint áramlás- és öntésjavító megoldásokat nyújt vas-, acél- és termikus ipari szereplőknek és öntődéeknek. Az Imerys HTS-nek három fő termékcsaládja van, nevezetesen: i) tűzálló anyagok, ii) öntőporok acélöntvényekhez és iii) környezetbarát öntőhomok-adalékok.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10900 – PLATINUM EQUITY GROUP / IMERYS HTSM

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Elnevezés bejegyzése iránti kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján

(2022/C 428/14)

Ez a közzététel az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 51. cikke ⁽¹⁾ alapján jogot keletkeztet a kérelem elleni felszólalásra, amely a közzététel napjától számított három hónapon belül tehető meg.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

„Azeitona Galega da Beira Baixa”**EU-szám: PGI-PT-02508 – 2019.5.8.****OEM () OFJ (X)****1. Elnevezés(ek)**

„Azeitona Galega da Beira Baixa”

2. Tagállam vagy harmadik ország

Portugália

3. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása**3.1. A termék típusa**

osztály: 1.6. Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

3.2. Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírásaAz „Azeitona Galega da Beira Baixa” az *Olea europaea* L. faj Galega fajtájából készített, tartósított olajbogyó.

Az „Azeitona Galega da Beira Baixa” az alábbi fizikai, kémiai és érzékszervi jellemzőkkel rendelkezik:

- Átlagos tömeg: 2g és 3g között;
- Nátrium-klorid (NaCl): 5 % és 10 % között;
- Szín: szénfeketétől a szépiabarnaig;
- Illat: enyhén boros illat – magasabb, mint 2 (a Nemzetközi Olívatanács 2011. novemberi COI/OT/MO No 1./Rev 2. szabványában meghatározott skála alapján).

Az „Azeitona Galega da Beira Baixa” közvetlenül sós páclébe helyezik. A páclébe kerülhetnek egyéb hozzávalók is, így aromás fűszernövények (babérlevél, oregánó, kakukkfű), citrom és fokhagyma.

(¹) HLL 343., 2012.12.14., 1. o.

Az „Azeitona Galega da Beira Baixa” az alábbi formákban kerül forgalomba:

- Egész olajbogyó: magozatlan olajbogyó természetes formájában, szárral vagy szár nélkül;
- Felezett olajbogyó: olajbogyó hosszában kettéhasítva a héj, és részben a terméshús mentén;
- Magozott (magvalt) olajbogyó: olajbogyó, amiből a magot eltávolították, és alapvetően megőrizte természetes formáját;
- Szeletelt olajbogyó: magozott (magvalt) olajbogyó vagy nagyjából egyforma vastagságú szeletekre szelt olajbogyó;
- Olajbogyó-paszta: legalább 95 % gyümölcshús tartalmú, tört olajbogyóból elkészítve; egyéb hozzáadható összetevők: extraszűz olívaolaj, só, citrom, fokhagyma és aromás fűszernövények (például oregánó, kakukkfű, babérlevél vagy malagueta paprika).

3.3. *Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetében) és nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetében)*

Az „Azeitona Galega da Beira Baixa” kizárólag az olajfa (*Olea europaea* L.) Galega fajtájának gyümölcséből, só és víz felhasználásával készül. Megengedett egyéb összetevők, így például citrom, fokhagyma és aromás fűszernövények (babérlevél, oregánó és/vagy kakukkfű) hozzáadása.

Az olajbogyó-paszta elkészítéséhez a 3.2. pontban felsorolt hozzávalók használhatók fel.

3.4. *Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni*

Az „Azeitona Galega da Beira Baixa” előállítása és elkészítése a meghatározott földrajzi területen zajlik.

3.5. *A bejegyzett elnevezést viselő termék szeletelésére, aprítására, csomagolására stb. vonatkozó egyedi szabályok*

Az olajbogyókat megfelelő tárolóedénybe helyezik annyi sós páclében, amennyi ellepi, ezzel biztosítva a termék legfeljebb 2 év eltarthatósági idejét.

3.6. *A bejegyzett elnevezést viselő termék címkézésére vonatkozó egyedi szabályok*

A címkén szerepelnie kell a következőnek: „Azeitona Galega da Beira Baixa – Indicação Geográfica Protegida” [„Azeitona Galega da Beira Baixa – „Oltalom alatt álló földrajzi jelzés”] vagy „Azeitona Galega da Beira Baixa IGP” [„Azeitona Galega da Beira Baixa OF”].

4. **A földrajzi terület tömör meghatározása**

Az „Azeitona Galega da Beira Baixa” előállítása Covilhã, Belmonte, Fundão, Penamacor, Idanha-a-Nova, Castelo Branco, Vila Velha de Ródão, Proença-a-Nova, Oleiros, Sertã, Vila de Rei és Mação önkormányzatok valamennyi körzetében zajlik.

5. **Kapcsolat a földrajzi területtel**

Az „Azeitona Galega da Beira Baixa” olajbogyó jellemzőit földrajzi eredetének, különösen a természeti és emberi tényezőknél és szakértelemnek köszönheti.

Beira Baixa régió éghajlatára 10 °C és 20 °C közötti éves középhőmérséklet jellemző. A legmelegebb hónapokban, júliusban és augusztusban az átlaghőmérséklet 24 °C fölé emelkedik, de a telek zordak, az átlaghőmérséklet decemberben, januárban és februárban 10 °C alá esik. A hőmérséklet-különbség 16,2 °C július és január, a legmelegebb és a leghidegebb hónap között. A nagy hőingadozás egyértelműen mutatja az erős kontinentális hatások érvényesülését (Cupeto et al.: 2005).

Az éves csapadékmennyiség 600 mm és 800 mm közé esik, ennek 70 %-a a téli hónapokban hullik (Silva: 1999).

A téli hőmérséklet kellően alacsony ahhoz, hogy az olajfák nyugalmi állapotba kerüljenek – ami elősegíti a következő termőfordulást –, de nem annyira alacsony, hogy elérje azt a kritikus szintet, ami már a növény súlyos károsodásához vezetne.

A régió homokos-agyagos, közel semleges pH értékű, jó vízáteresztő képességű és legalább egy méter mély termőtalajának mélysége és termékenysége párosulva az átlagos csapadékmennyiséggel és a mérsékelt hőmérsékleti viszonyokkal, kedvez a gyümölcs érésének, és biztosítják azokat a súly- és színjellemzőket, sótartalmat és enyhén boros aromát, amelyeket az olajbogyó Beira Baixa régióban elnyer. Ezek a jellemzők különböztetik meg más olajbogyóktól, és teszik az olajbogyót feldolgozó iparág számára olyan ideálissá, ezektől lesz annyira jellegzetesen beira baixai, így fonódik össze elválaszthatatlanul a térség társadalmi-gazdasági profiljával.

A környezeti hőmérséklet kulcsfontosságú tényező a tartósított olajbogyó megfelelő erjesztéséhez. A térségben az idény kezdetén az átlaghőmérséklet mintegy 22 °C. Ezek a természeti körülmények felgyorsítják a folyamatot, így viszonylag hamar előállítható az alábbiakban leírt, ideális kémiai tulajdonságokkal rendelkező sós páclé.

Az „Azeitona Galega da Beira Baixa” olajbogyót természetes módon érlelik, mivel a hagyományos, a helyi termelők által nemzedékről nemzedékre továbbadott, máig is használt fermentációs eljárás biztosítja azokat a súly- és színjellemzőket, sótartalmat és enyhén boros aromát, amelyek az „Azeitona Galega da Beira Baixát” megkülönböztetik más olajbogyóktól.

Az „Azeitona Galega da Beira Baixa” olajbogyó elkészítéséhez használt hagyományos fermentációs eljárás 3-6 hónapos fermentációs szakaszban zajlik, víz és só adagolásával, a páclé sókoncentrációja 5 % és 10 % között változó.

Az olajbogyó-termesztés szorosan összefonódik Beira Baixa régióval, ahogyan azt számos történelmi feljegyzés is tanúsítja. A feljegyzések szerint a térségben már a 16. századra megszilárdult az olajbogyó-termesztés gyakorlata, Castelo Branco területén pedig ekkorra már kiterjedt olajfaligetek voltak. Orlando Ribeiro (1945) *Portugal, o Mediterrâneo e o Atlântico – Estudo Geográfico* [Portugália, a Földközi-tenger és az Atlanti-óceán – Földrajzi tanulmány] című könyvében megjegyzi, hogy már ekkor figyelemre méltó volt „a tartósított olajbogyó fogyasztása, ami mindig része volt a vidéki munkásoknak természetben járó ételiszzeradagoknak Beira régió dél-keleti térségében”.

A szerző hozzáteszi, hogy „a mezőgazdaság terjeszkedésével olajfákat telepítettek szerte az országban, melyek alkalmazkodtak a változatos termőföldhöz és éghajlathoz, bár egyértelműen a meszes talajt és a tengeri szelektől védett meleg területeket kedvelik. Leggyakoribb előfordulási helyeik közé tartozik Beira Baixa déli területe. Beira Baixa régió kvarcithegyeinek lejtőit csupán néhány éve tisztították meg a területet borító cserjéstől. Az olajfák jól alkalmazkodtak a meredek, törmelék borította lejtőkhöz és a laza, köves talajhoz. Beira Baixában az egyik legjellemzőbb művelési gyakorlat az olajbogyók kézi szedéssel vagy botos leveréssel való betakarítása, a főbb olajbogyó-termesztő területeken máig ezt az időigényes és precíz eljárást alkalmazzák.”

Az „Azeitona Galega da Beira Baixa”, melynek elkészítési és tartósítási módszereit nemzedékről nemzedékre adták tovább és máig alkalmazzák, a régióban hagyományos terméknek számít, és régóta fontos részét képezi a helyi étrendnek és gazdaságnak.

Hivatkozás a termékleírás közzétételére

https://tradicional.dgadr.gov.pt/images/prod_imagens/azeites/docs/CE_zeitona_galega_0722.pdf

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU